

REVISTA
INAF



ISSN 0719-8429

CIENCIA Y TECNOLOGÍA APLICADA AL DEPORTE



Año 4 - número 9 - 2020

Director **Martín Mihovilovic Contreras**
Editor responsable **Sergio Guarda Etcheverry**
Comité Editor **Edgardo Merino Pantoja**
 Juan Carlos Vegas Heredia
Consultores **Antonio Bores Cerezal**

Derechos reservados, prohibida su reproducción

® es propiedad del Instituto Nacional del Fútbol, Deporte y Actividad Física

Las expresiones de los autores son de su exclusiva responsabilidad y no representan necesariamente la opinión de la Institución.

Dirección Av. Quilín 5635 A, Peñalolén, Santiago, Chile
Fono 56 - 2 - 222 807 900
Correo electrónico revista@inaf.cl
Diseño portada Mauricio Hormazábal Palma
Impresa en PRINTECH.
 Santiago, CHILE

Revista semestral de distribución gratuita

SUMARIO

	Página
EDITORIAL	
Martín Mihovilovic Contreras, Magíster, Rector INAF	3
“CARACTERÍSTICAS, MOTIVACIONES Y EXPECTATIVAS DE ESTUDIANTES DE LA CARRERA TÉCNICO DE FÚTBOL Y ENTRENADOR DE FÚTBOL DEL INSTITUTO NACIONAL DEL FÚTBOL, DEPORTE Y ACTIVIDAD FÍSICA DE CHILE”	
Dr. Edgardo Merino Pantoja, Docente INAF; Diego Aravena Alfaro, Profesor de Educación Física; José González Mendoza, Abogado.	5
“ESTRATEGIA PARA LA FORMACIÓN CONTINUA DE LOS RECURSOS HUMANOS DE LA FEDERACIÓN PUERTORRIQUEÑA DE FÚTBOL”	
Dr. Luis Daniel Mozo Cañete, Instructor FIFA; Ms. C. Iván Enrique Rivera Gutiérrez, Presidente Federación Puertorriqueña de Fútbol.	15
“ANÁLISIS DE LA TASA DE SUDORACIÓN Y SODIO EN ÁRBITROS CENTRALES Y ÁRBITROS ASISTENTES DE FÚTBOL PROFESIONAL CHILENO DURANTE LA PRUEBA YO-YO TEST DINÁMICO”	
Mg. Camila Tapia Gatica, Nutricionista, Docente INAF; Daniel Neira Gajardo, Kinesiólogo, Docente INAF; Mg. Waldo Balaguer Magaña, Profesor de Educación Física, Docente INAF.	22
ESTUDIO DE CASO: “RETORNO DEPORTIVO DE LOS ÁRBITROS PROFESIONALES DEL FÚTBOL CHILENO DURANTE LA PANDEMIA PROVOCADA POR EL COVID-19”	
Mg. Cristián Díaz Escobar, Preparador Físico de Árbitros Profesionales; Francisco Caamaño Calderón, Jefe Nacional del Área Física de Árbitros Profesionales; Juan Pablo Araya Astudillo, Preparador Físico de Árbitros Profesionales; Natalia Roldán Figueroa, Profesora de Educación Física, Docente INAF.	27
“ASPECTOS EPISTEMOLÓGICOS, EDUCATIVOS Y SOCIALES DE LOS TALLERES DE JUEGOS MAPUCHE EN 5 ESCUELAS RURALES DE LA COMUNA DE CURARREHUE”	
Dra. Carolina Poblete Gálvez, Profesora de Educación Física, Universidad de Santiago de Chile	32
“REFLEXIONES SOBRE EL ARBITRAJE”	
Victor Navarro Melgarejo, Abogado, Estudiante Carrera Árbitro de Fútbol INAF	43

La humanidad ha debido hacer frente a una situación inédita para estas generaciones, ocasionada por la imponderable crisis sanitaria, consecuencia de la pandemia del Covid-19, que ha cambiado nuestras formas de relacionarnos y la vida misma como la conocíamos. Desde confinamientos obligatorios que incluyen suspensión de actividades presenciales, hasta cambios en hábitos individuales como distanciamiento social, uso de mascarillas y lavado de manos, para intentar mitigar la proliferación de este nocivo agente biológico.

Frente a esta realidad, INAF ha debido reinventarse y sobreponerse haciendo frente a la situación, de manera racional, adoptando el uso de tecnologías y estrategias para mantener las actividades lo más cercana a una relativa normalidad, resguardando la salud e integridad de todos, arbitrando medidas de apoyo y contención para sus estudiantes acorde a los lineamientos y directrices gubernamentales.

INAF como institución de Educación Superior ha continuado en la dinámica de consolidar conocimientos y experiencias en el contexto nacional e internacional que tributen al desarrollo de nuestra sociedad a través del deporte y la actividad física.

En este contexto, el INAF no ha dejado de realizar sus actividades fundacionales, entre las que se incluye la generación de conocimientos a través de la labor investigativa que forma parte de sus principios rectores. En tal sentido publica el presente número de la Revista INAF, como un espacio para la difusión del trabajo de investigadores que persiguen informar acerca de temáticas vinculadas al ámbito del deporte y la actividad física.

Por consiguiente, la presente edición de nuestra revista, contiene una serie de artículos que abordan temas de interés vinculados con el deporte en general y el fútbol en particular, entre los que destacan investigaciones realizadas en nuestro hábitat de desempeño, y aportes de colaboradores externos que nos ofrecen y comparten sus descubrimientos y experiencias para enriquecer nuestro acervo cognitivo.

Es nuestra sincera aspiración, tanto del equipo editorial, así como también de nuestros colaboradores, poder brindar aportes que contribuyan a la discusión, análisis y generación de nuevos conocimientos para quienes están vinculados al mundo del deporte y la actividad física.

Martín Mihovilovic Contreras
Rector INAF



CARACTERÍSTICAS, MOTIVACIONES Y EXPECTATIVAS DE ESTUDIANTES DE LA CARRERA TÉCNICO DE FÚTBOL Y ENTRENADOR DE FÚTBOL DEL INSTITUTO NACIONAL DEL FÚTBOL, DEPORTE Y ACTIVIDAD FÍSICA DE CHILE

FEATURES, MOTIVATION AND EXPECTATIONS OF GENDER MALE STUDENTS CAREER TECHNICAL FOOTBALL OF THE INAF



Edgardo Merino Pantoja
Profesor de Matemática y Computación
Doctor en Educación
Vicerrector Académico del INAF



Diego Aravena Alfaro
Profesor de Educación Física
Licenciado en Ciencias de la Actividad Física



José González Mendoza
Abogado
Licenciado en Educación Integral
Especialista en Gerencia Educativa

Resumen

El presente artículo evidencia los resultados de una investigación realizada el año 2019, en la carrera Entrenador y Técnico de Fútbol impartida en el Instituto Nacional del Fútbol, Deporte y Actividad Física (INAF). Esta apunta a describir las características, motivaciones y expectativas que impulsaron a un grupo de jóvenes a estudiar la carrera Entrenador de Fútbol y Técnico de Fútbol. La metodología utilizada es de tipo cuantitativa descriptiva, considerando un cuestionario, que luego de su validación y pilotaje (Alfa Crombrach de 0.87), fue aplicado a 106 estudiantes. Los resultados obtenidos de su procesamiento permiten señalar que en su mayoría los estudiantes de la Carrera de Entrenador de Fútbol han egresado recientemente de la educación escolar, caso contrario, los Técnicos que bordean los 30 años como edad de ingreso; ambos representan la media de notas entre un 5,0 y 5,5 de rendimiento académico: Los técnicos tienen a los padres como ex futbolistas y referentes mientras que los Entrenadores a tíos y abuelos. En relación a la visión que tienen del sistema educativo del fútbol, se aprecia que dan una baja valoración a las políticas de desarrollo del fútbol, no cuestionan la preparación de los entrenadores, pero sí, la de dirigentes, y consideran que la sociedad otorga una baja valoración al trabajo de los entrenadores. Prevalece en ellos la motivación intrínseca por sobre la extrínseca, lo que permite establecer que los estudiantes que ingresaron, orientaron su decisión en función de intereses propios del fútbol, prevaleciendo en ellos la vocación de ser educadores deportivos.

Palabras clave: Chile, educación superior, estudiantes, entrenador de fútbol, técnico de fútbol, motivación,

Abstract

This article evidences the results of an investigation carried out 2019, in the Soccer Coach and Technician career taught at the National Institute of Soccer, Sports and Physical Activity (INAF). This aimed to describe the characteristics, motivations and expectations that boosted a group of young people to study the career of Soccer Coach and Football Technician. The methodology used is of a quantitative descriptive type, considering a questionnaire, which after its validation and piloting (Alfa Crombrach of 0.87), it was applied to 106 students. The results obtained from its processing allow us

to point out that most of the students, of Soccer Coach have recently graduated from school education, otherwise the Technicians border the entry age at 30 years of age, both represent the average of grades Between 5.0 and 5.5 of academic performance, technicians have parents as former soccer players and referents while Coaches uncles and grandparents. In relation to the vision they have of the educational system of football, it is appreciated that they give a low assessment of football development policies, do not question the preparation of coaches, but yes, that of leaders, and consider that society grants a low valuation of coaches work. Intrinsic motivation prevails over extrinsic, which allows to establish that the students who entered, guided their decision based on football's own interests, prevailing in them the vocation to be sports educators.

Key words: higher education, students, training of technicians, football, motivation, perceptions, labor perspectives.

1. Introducción

La tarea del Entrenador de Fútbol es compleja; son muchas las dificultades que enfrenta en su quehacer, las que en ocasiones no permite que su carrera se desarrolle de manera adecuada. Situaciones tales como inestabilidad en el medio laboral, la falta de recursos en los clubes (de infraestructura, económicos, humanos), las lesiones de los deportistas, problemas sociales en torno al proceso, etc., condicionando así el quehacer de estos profesionales (Fiebre Fútbol, 2014).

No obstante, el desarrollo del fútbol en Sudamérica ha visto como han emergido instituciones especializadas en la formación de entrenadores de fútbol, algunas de ellas dependientes de las respectivas federaciones y otras de carácter particular, entre ellas podemos nombrar la Escuela Superior de Fútbol de Perú, señera en la formación a distancia, y los múltiples centros formativos de Argentina.

Chile desde el año 1997 ha formado entrenadores y técnicos de fútbol a través del Instituto Nacional del Fútbol, Deporte y Actividad Física (INAF), estando al amparo de la Federación de Fútbol de Chile (FFCH) que ha certificado a 1.132 entrenadores y técnicos de fútbol, consolidándose como el único ente formador de entrenadores para nuestro país.

Lo anteriormente expuesto se contrapone a la realidad actual del fútbol chileno. Si bien la contratación de entrenadores chilenos ha aumentado dentro del margen profesional, aún se recurre a muchos entrenadores extranjeros, llegando a considerarse en la sociedad como un trabajo mal remunerado y sacrificado, exceptuando el plano profesional.

La falta de oportunidades de contratación de entrenadores chilenos por parte de las dirigencias se refleja en los porcentajes registrados en los últimos años. El año 2018 el 62% de las plazas de equipos de primera A era

ocupada por técnicos chilenos y el año 2019 disminuyó al 44%, lo que demuestra que este, en muchos casos, se convierte en un trabajo esporádico y variable.

Es así como se tiene la siguiente información:



Según lo expuesto anteriormente, subyace hacer las siguientes interrogantes ¿por qué estudiar la carrera de Técnico de Fútbol en nuestro país?, ¿cuáles son las características de los futuros entrenadores?, ¿cómo visionan el fútbol chileno en la actualidad? y finalmente, ¿cuáles son sus motivaciones para estudiar la carrera?

Centrándonos en la última interrogante, se puede señalar que el contexto motivacional se presenta como un constructo sujeto a una multiplicidad de factores

(Pérez y Blasco, 2001). Dentro de ellos, se reconocen factores extrínsecos al ámbito deportivo como lo es la remuneración, la imposición familiar, la recomendación de amigos e, incluso, la influencia que ejerce la publicidad y las imágenes de entrenadores exitosos en el ámbito internacional.

La teoría de la autodeterminación (Deci y Ryan, 2000) postula que los individuos son proactivos y comprometidos o pueden ser pasivos y alineados debido a las condiciones sociales en que desarrollan su función. Asimismo, los individuos tienden a ser activos y orientados al crecimiento. Tomando como referencia esta teoría, la motivación intrínseca y la extrínseca están involucradas en la elección de una profesión u ocupación.

La motivación intrínseca implica involucrarse libremente en determinadas actividades. Es la tendencia inherente para buscar retos y novedades, para extender y ejercitar las propias capacidades, para explorar y aprender. Es realizar una actividad para obtener satisfacción inherente, pues ésta se realiza en ausencia de una recompensa externa que la controle.

La motivación extrínseca es la ejecución o desempeño de una actividad, con el fin de lograr resultados concretos, generalmente determinados por una fuerza externa. Es un estado menos autónomo que la motivación intrínseca; implica la ejecución de una actividad, con el fin de obtener un resultado independiente.

De esta forma, guiándose por la teoría de la autodeterminación, al momento de escoger una profesión interviene la motivación intrínseca y extrínseca. Factores como la búsqueda de la autorrealización, vocación, el altruismo y la propia satisfacción, son de carácter intrínseco. Por otra parte, las recomendaciones, la movilidad social, incentivos externos (posibilidad de estudio, becas, bonos, asignaciones, etc.) y presión de los padres y dirigentes por obtener un título, son algunas de las motivaciones extrínsecas que pueden inclinar la balanza e influir a la hora de elegir una carrera.

2. Objetivos

Para dar respuesta a las interrogantes planteadas en el presente estudio se estableció como propósito general: Determinar las características, motivaciones y expectativas de los estudiantes de las carreras Entrenador y Técnico de Fútbol del Instituto Nacional del Fútbol Deporte y Actividad Física.

3. Metodología

El grupo de estudio fue conformado por los estudiantes

avanzados de la carrera Entrenador de Fútbol y Técnico de Fútbol INAF; se consideró desarrollar un estudio de corte censal. La muestra quedó constituida por 106 estudiantes, lo que representa un 60 % del total de estudiantes matriculados en estas carreras en el año 2019.

Buscando el logro del objetivo propuesto y familiarizar el contenido, se realizó un estudio de tipo cuantitativo, no experimental transversal de tipo descriptivo (Hernández, Fernández y Baptista, 2014).

Para la recolección de la información, se diseñó un cuestionario estructurado en tres partes: la primera de ellas recolectó datos socioeducativos de los estudiantes, en la segunda, se solicitó la opinión respecto a aspectos relacionados con el fútbol chileno y, finalmente, se contempló la escala de "Motivación hacia estudios del Magisterio" desarrollada por García y Organista (2006), la cual fue adaptada para Entrenadores de Fútbol, permitiendo identificar el tipo de motivación que prevalece en la elección de las carreras.

La escala consta de 14 ítems: siete para cada tipo de motivación que lideran la decisión de ingresar a estudiar la carrera de Entrenador o Técnico de Fútbol. Cada alumno valoró los indicadores de la escala 1 a 5. Luego, se promedió la valoración que dieron a estos, según correspondan, a la sub-escala de motivación extrínseca o intrínseca, prevaleciendo en la elección aquella de mayor promedio.

La escala fue piloteada el año 2018 en un grupo de 30 estudiantes de la carrera Entrenador y Técnico de Fútbol del INAF, obteniendo una confiabilidad de 0.87 % de la prueba de Alfa de Crombrach, valor que puede considerarse alto de acuerdo con Darren y Mallery (2003). Es decir, el instrumento cuenta con prueba de validez de criterio o empírica, lo que indica la eficacia de un test o instrumento de medición en situaciones específicas, por medio de una medida directa o indirecta (Anastasi, 1974).

Los estudiantes completaron la encuesta en línea la primera semana de clases del primer semestre de 2019 y los datos fueron exportados a una matriz tripartita en Microsoft Excel y luego trabajados en SPSS 21+, donde se realizó el tratamiento de datos generando los reportes a la luz del plan de análisis establecido, incluyendo estadísticas descriptivas, tablas de frecuencia y de contingencia.

4. Resultados

4.1. Caracterización del grupo de estudio.

El grupo de estudio conformado por 106 estudiantes del INAF diferenciados por la carrera que cursan, 72 de los

alumnos pertenecientes a la carrera Entrenador de Fútbol y 34 a Técnico de Fútbol, los que presentan las siguientes características socioeducativas:

En el gráfico 1 se aprecia que cerca de la mitad de los estudiantes de la carrera Entrenador de Fútbol (42 %) son de reciente egreso de la Educación Media, en contraste con los Técnicos de Fútbol que ingresan a edad más avanzada (29 %).

Debe considerarse que las carreras Entrenador y Técnico han congregado históricamente a más hombres que mujeres. En función de la evolución de este deporte, sólo en las dos últimas décadas ha comenzado el posicionamiento del fútbol femenino en el mundo, al amparo de las orientaciones de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), situación que se ve reflejada en el campo laboral a nivel profesional donde se evidencia un monopolio de entrenadores de género masculino.

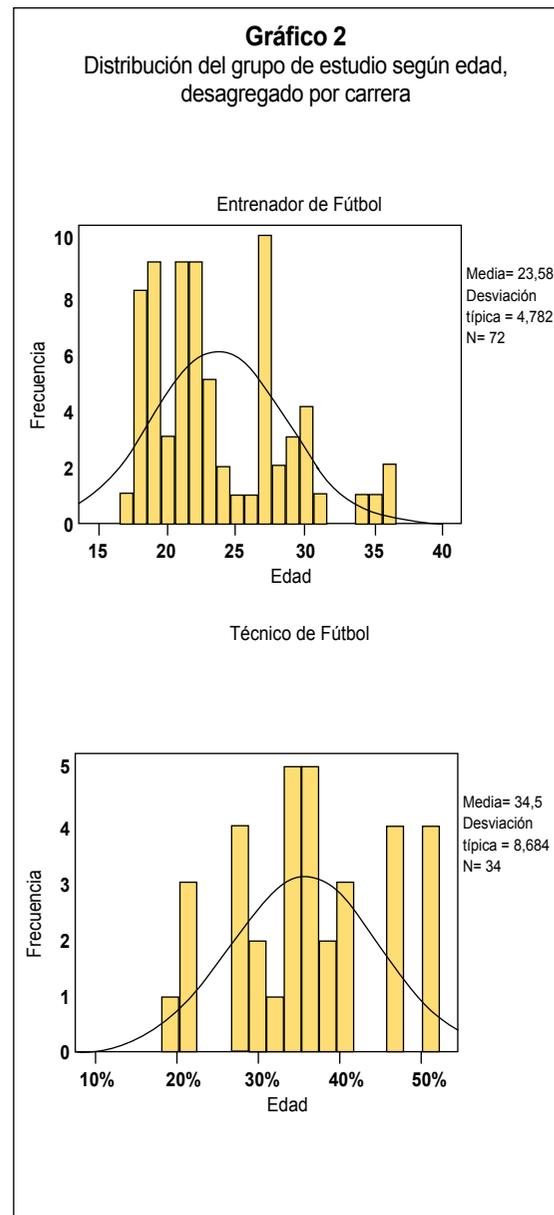
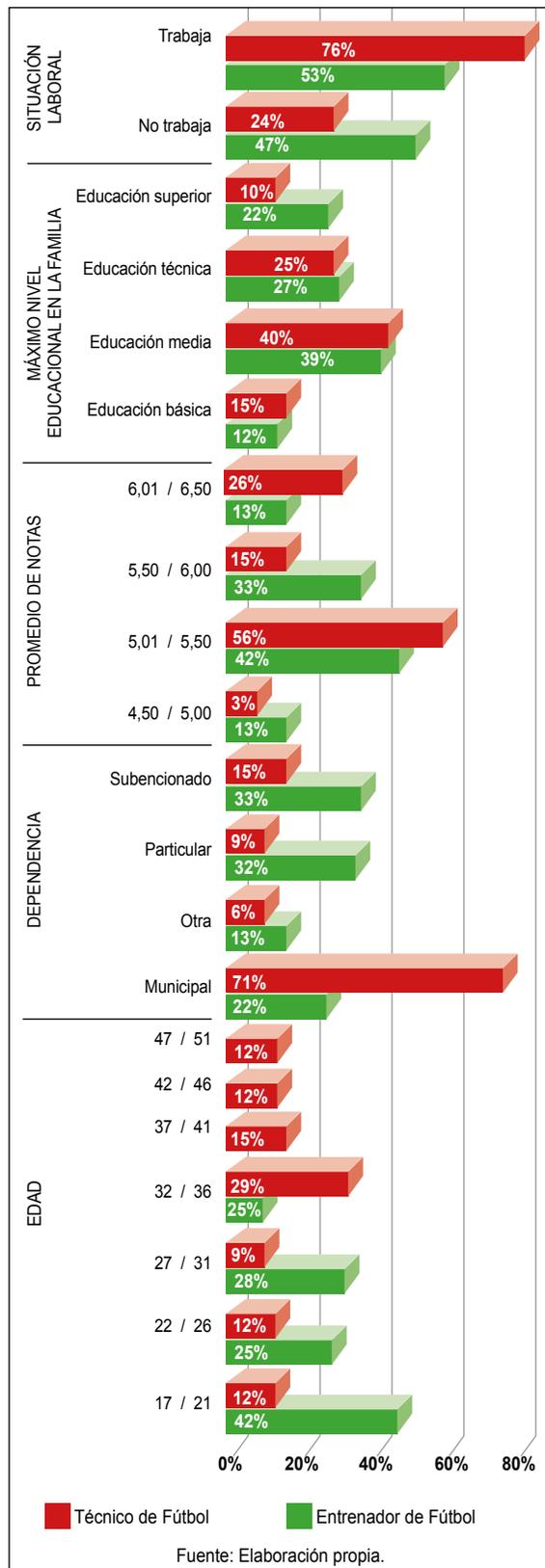
El rendimiento académico consignado a través del promedio de notas de Enseñanza Media, refleja que en ambos casos el mayor porcentaje de alumnos tuvo un promedio entre 5,0 y 5,5, representando en los técnicos un 56 % y en Entrenador un 42 % respectivamente, sin embargo, los técnicos obtuvieron mejores resultados académicos en su etapa escolar, declarando que el 26 % obtuvo un promedio de notas sobre 6,0 en comparación con los Entrenadores que promedian el 13 %.

El grupo de estudio de la carrera Entrenador de Fútbol tiene una edad promedio de 23,58 años, presentando una desviación típica de 4,78 años, siguiendo con la lógica de la edad con la que ingresan; los técnicos tienen un promedio de edad más elevada 34,5 años con una desviación típica del 8,68, lo que se aprecia en el gráfico N°2.

4.2 Educación Familiar

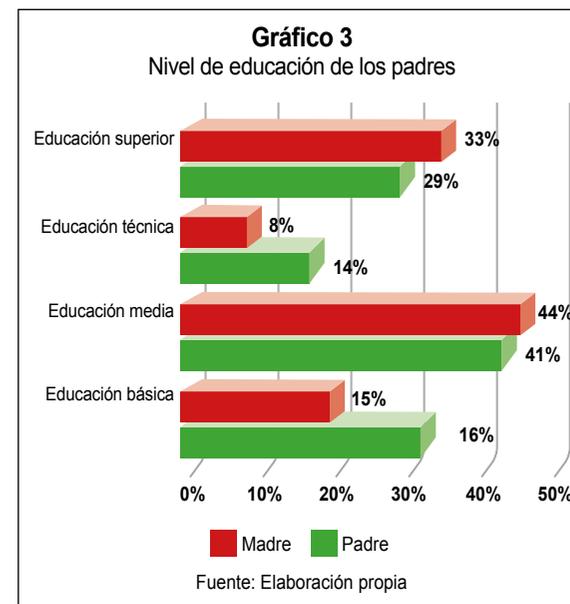
Los gráficos 3 y 4 ilustran las características educacionales de los padres de los estudiantes encuestados. A partir de ellas se pueden establecer dos tendencias específicas en relación con el contexto familiar que pudo haber incidido -total o parcialmente- en la decisión de seguir una carrera en la educación superior y, puntualmente, de ingresar a la carrera de Técnico de Fútbol o Entrenador de Fútbol.

En primer lugar, los porcentajes de padres y madres con educación superior (gráfico 3) son significativos, donde un 33 % de las madres y un 29 % de los padres poseen este nivel educacional, lo que estaría señalando que en un tercio de los hogares de los estudiantes existe un padre o una

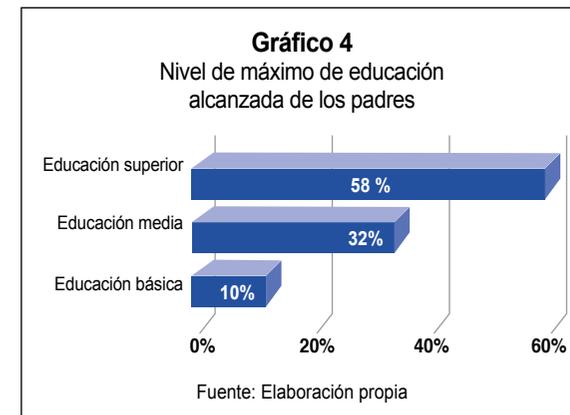


madre con estudios profesionales. Asimismo, un porcentaje importante de padres finalizó la enseñanza media en el contexto de la educación formal.

Por otra parte, los porcentajes de padres con educación básica concluida, son menores. En este sentido, el grueso de los estudiantes del INAF proviene de hogares cuyos padres han culminado a lo menos la Educación Media. Antecedentes que nos permitirían comprender hasta qué punto el contexto socio familiar influye en la continuidad formativa de los estudiantes.

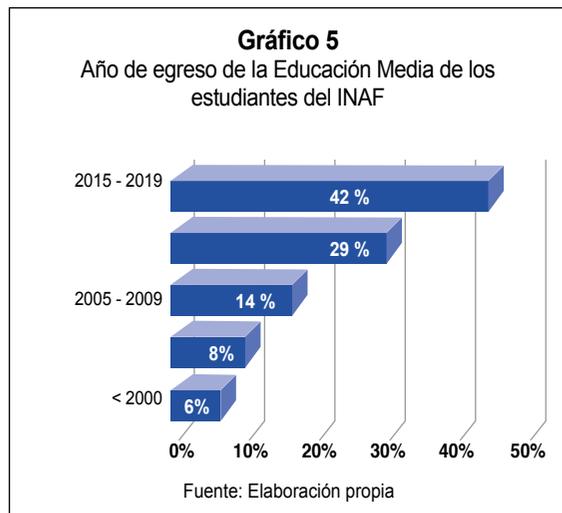


Ahora bien, enlazando el nivel educacional del padre con el de la madre, se tiene que el 58 % de las familias presentan al menos uno de los progenitores con estudios superiores, y un tercio con la educación media completa cursada.

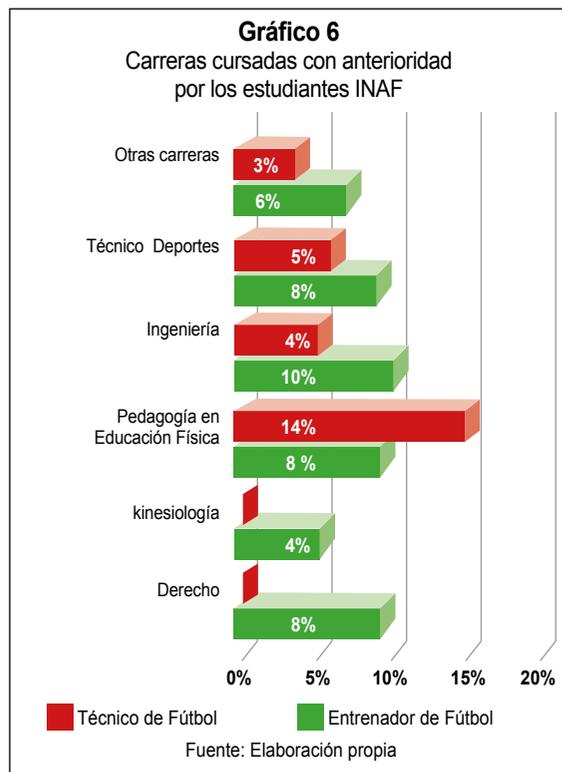


4.3. Características educativas de los estudiantes

Los estudiantes que conforman el grupo de estudio se caracterizan por un egreso reciente de la Educación Media, así es como 42 % egresó en los últimos cinco años, sólo un 6 % tiene más de 19 años de egresado de la Educación Media. Lo antes descrito se detalla en el siguiente gráfico:



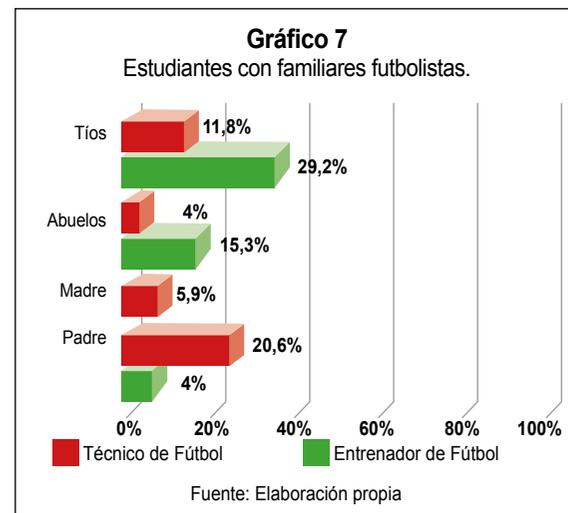
Un porcentaje menor de estudiantes manifiesta haber cursado una carrera anterior. Se puede observar en el gráfico 6, que un 14 % de los Técnicos que estudió otra carrera, declara haber estudiado Pedagogía en Educación Física, y que los de la carrera Entrenador de Fútbol, el 10 % estudió alguna ingeniería. Es curioso destacar al 8 % de los estudiantes de Entrenador de Fútbol, que estudiaron una carrera muy distinta al ámbito deportivo, como es el caso de los que realizaron estudios de Derecho.



4.3 Los estudiantes y el fútbol

4.3.1. Fútbol y familia

La presencia de futbolistas en la familia es minoritaria, de esta manera sólo un 23 % de los estudiantes lo declara.

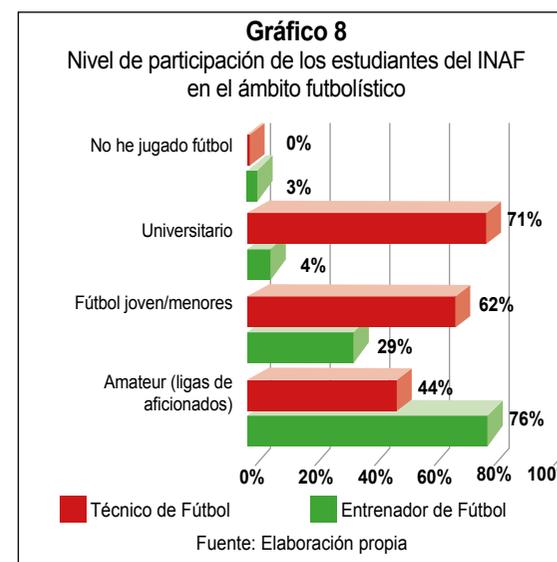


Según los datos resumidos en el gráfico 7, se evidencia que los Técnicos de Fútbol tienen un porcentaje de familiares directos como exfutbolistas, ya sea, el padre (20,6%) o la madre (5,9%), mientras que los Entrenadores de Fútbol, la mayor cantidad de familiares futbolistas es por parte de los tíos (29,2%) o abuelos (15,3%).

4.3.2 Nivel de participación de los estudiantes en el contexto futbolístico

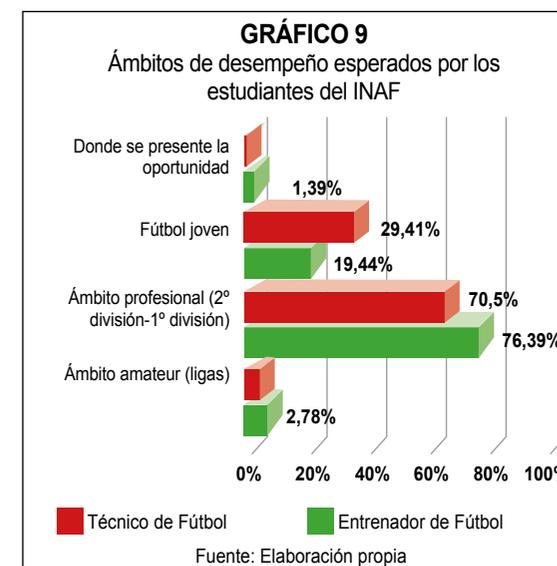
El fútbol sin lugar a duda es el deporte más popular en Latinoamérica, lo que se traduce en que es practicado por un gran número de personas. En el grupo de Entrenadores de Fútbol, el 76% lo ha practicado a nivel amateur y sólo un 4 % a nivel profesional, en contraste con los Técnicos de Fútbol que en un 71 % declara haber jugado a nivel profesional y en un 62% a nivel de fútbol joven y el 100% jugó fútbol en algún nivel. Sólo un porcentaje muy mínimo no ha participado de este deporte en ninguna categoría y todos asociados a la carrera Entrenador de Fútbol, ya que no tienen el requisito de ser jugadores o exjugadores federados.

Lo antes señalado se evidencia en el siguiente gráfico.



4.3.3 Aspiraciones laborales al terminar la carrera

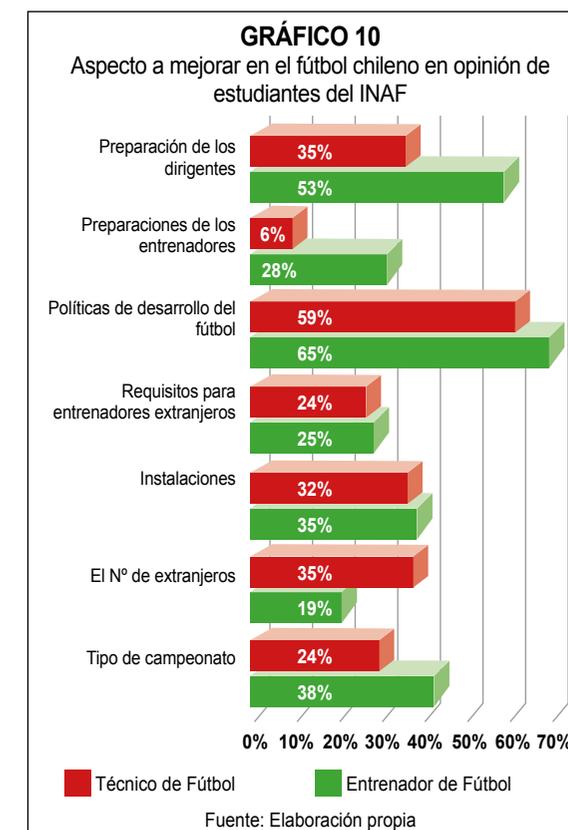
Al consultarse acerca de sus aspiraciones laborales señalan, como se muestra en el gráfico 9, que esperan desempeñarse en el ámbito profesional, ya sea en primera o segunda división, conglomerando el grueso de aspiraciones de los alumnos. Si a ello sumamos los que esperan trabajar en el fútbol joven, tendríamos casi el total de aspiraciones laborales de los estudiantes proyectadas o ligadas al fútbol profesional. Situación que amerita reflexión dado que menos del 50 % son técnicos nacionales en primera división A.



4.3.3 Visión de los estudiantes respecto a la coyuntura futbolística de Chile

Los resultados de la encuesta aplicada permiten tener una visión general de la percepción que los estudiantes tienen de aspectos concomitantes al desarrollo del fútbol chileno.

El gráfico 10 identifica la percepción que tienen los estudiantes en relación con aspectos que deben ser mejorados y/o cambiados al interior de la organización del fútbol. A partir de la revisión bibliográfica se seleccionaron una serie de variables que inciden en el desarrollo del fútbol de calidad. De los alumnos encuestados, los de las dos carreras reconocen una deficiencia en las políticas de desarrollo en el fútbol; el 59% de los Técnicos y 65% de Entrenador de Fútbol, respectivamente. Un número importante apunta a la baja preparación de dirigentes, y al tipo de campeonato. No reconocen la preparación de entrenadores como un aspecto fuerte a mejorar, a pesar de la baja de Técnicos y Entrenadores de fútbol en el torneo de primera división A, pero si disminuirían la cantidad de entrenadores extranjeros, al igual que sus requisitos para dirigir en Chile.



4.4 La motivación de los alumnos

Siguiendo lo expuesto por García y Organista (2006), existen dos tipos de motivaciones por las cuales los estudiantes eligen un campo de estudio profesional determinado: la extrínseca y la intrínseca. La motivación extrínseca, según Deci y Ryan (2000), estaría determinada por el tipo de fuerzas que mueven y dirigen las acciones de las personas, en función de ciertas recompensas externas que podrían recibir. A su vez, las motivaciones intrínsecas se relacionan con un campo de fuerzas inherentes a la especialidad, que se asocia a la vocación, la aptitud, el conocimiento de la práctica deportiva, etc.

4.4.1 Factores internos

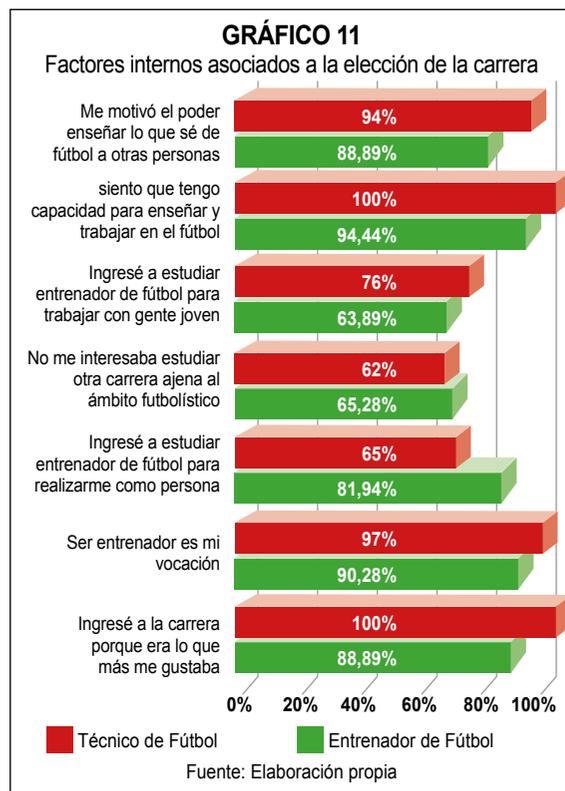
El gráfico 11 muestra una serie de enunciados que reflejan un tipo de motivación intrínseca y los porcentajes que los estudiantes le otorgan, en orden de importancia, a cada uno de ellos. En este sentido, la totalidad de los Técnicos de Fútbol encuestados, reconocen que sienten que tienen la capacidad para enseñar y trabajar en el fútbol, de igual manera dicen que entraron a la carrera porque es lo que más les gusta, y en un 97 % declaran ser su vocación. Coinciden con los Entrenadores de Fútbol, que declaran que sienten tener la capacidad para enseñar y trabajar en el fútbol (94 %) y el 90 % de ellos, que entró por vocación.

El aspecto menos votado por los encuestados es que no les interesaba estudiar otra carrera ajena al ámbito futbolístico; que ingresaron A ESTA para trabajar con gente joven y realizarse como persona.

Una conclusión preliminar que se obtiene a partir de factores estrictamente intrínsecos es que el estudiantado se motiva por estudiar la carrera de Técnico de Fútbol por ser un área que conocen mucho y se sienten seguros en ella, al contrario de los Entrenadores de Fútbol, quienes transitan entre otras opciones o donde no todos sienten que es su vocación o lo que más les gusta.

4.4.2 Factores externos

En el gráfico 12 se aprecian una serie de aspectos que implican un determinante extrínseco en términos motivacionales, a partir de los cuales el estudiante encuestado debía optar por el que él consideró vital al momento de su selección profesional. En este sentido, casi la totalidad de los estudiantes (>91 %) reconoce que fue motivado por la posibilidad de progresar y hacer carrera en el fútbol. A un poco más del 76 % de los estudiantes de la carrera Entrenador de Fútbol, lo inspiró el ejemplo de algún entrenador para ingresar a la carrera; para los Técnicos este aspecto representa una fuerte influencia de



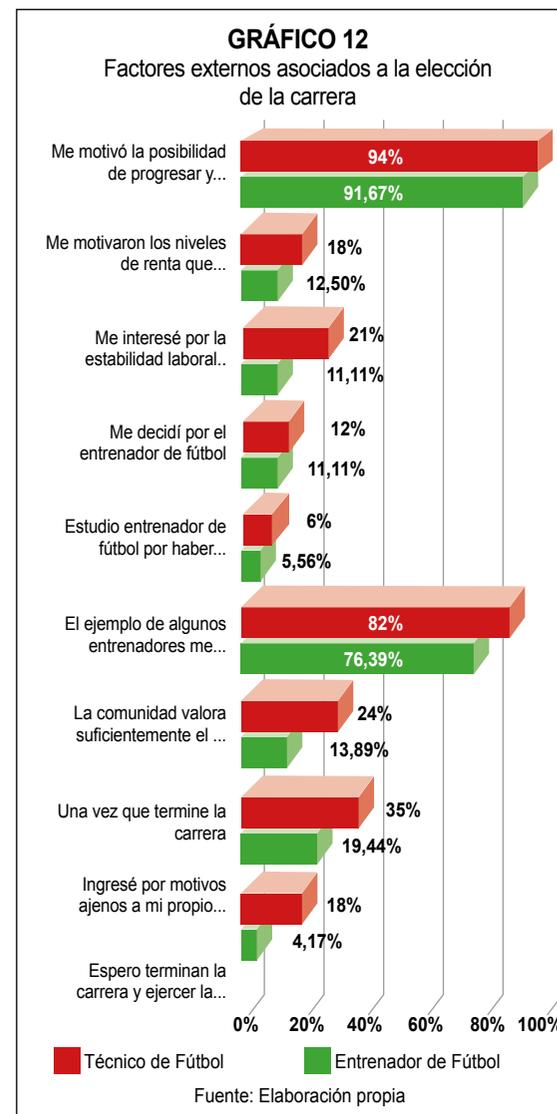
los entrenadores que tuvo como jugador en la decisión de seguir la carrera (82 %), siendo estos dos los factores más representativos para los alumnos.

4.4.3. La motivación de los entrenadores

Al consolidar los valores de la escala se aprecia que en el 84 % de los estudiantes prevalece una motivación de tipo intrínseca, vinculada estrictamente a intereses y aptitudes personales, en contraposición a un quinto del grupo (11 %), que escogieron estudiar la carrera por una motivación de tipo extrínseca (relacionada a una posible recompensa externa o beneficio económico y a poder ser un ejemplo para sus pupilos).

4.4.3 Contextualización de la motivación de los estudiantes

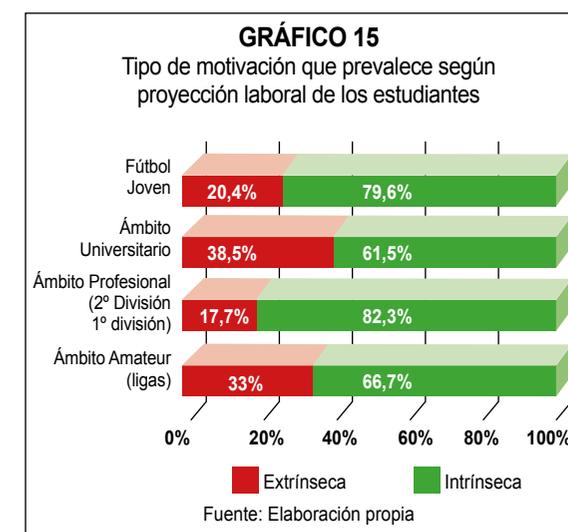
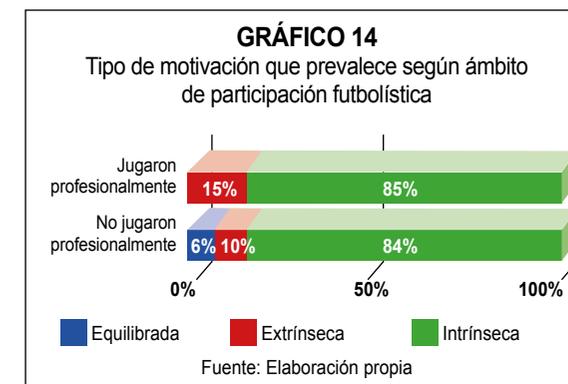
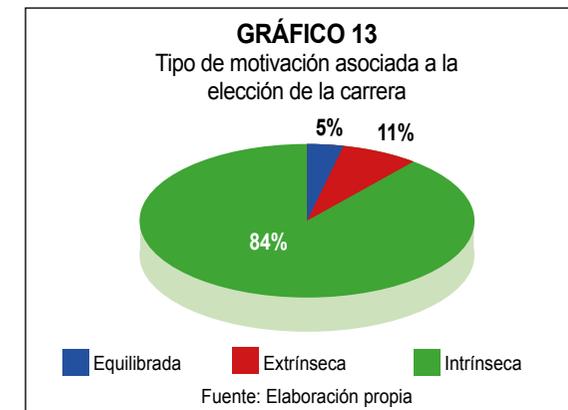
El gráfico 14 especifica el tipo de motivación que prevalece en los estudiantes considerando su nivel de participación en el ámbito futbolístico. En este sentido, se aprecia que en el grupo de alumnos que declara haber estado ligado de algún modo al fútbol profesional, se evidencia un mayor porcentaje de sujetos con motivación extrínseca, con valores cercanos al 15 % y un 10 % a los que no jugaron profesionalmente.



Se observa que los encuestados que jugaron profesionalmente tienen motivaciones definidas, pero que su motivación es casi totalmente intrínseca (85 %) alineándose con lo expuesto en el gráfico 11, donde exponen que entraron a estudiar porque es lo que más les gusta y por vocación. Los estudiantes que no jugaron profesionalmente tienden más al equilibrio, entre lo intrínseco y extrínseco, pero queda manifiesta que su principal motivación, al igual que los que jugaron profesionalmente, es mucho más de tipo intrínseca (84 %).

Contrastando el tipo de motivación que prevalece con las expectativas laborales del grupo en estudio, se observa que los que aspiran a desempeñarse en el ámbito profesional, presentan un mayor porcentaje de sujetos con motivación intrínseca (85 %), seguido con los que se

proyectan en el fútbol joven (79,6 %). En contraposición, en aquellos estudiantes que no se proyectan al profesionalismo se presenta un mayor número de sujetos con motivación extrínseca (38,5 % y 33,3%) valores que podrían estar asociados a la estabilidad que se da en esos entornos laborales, ya que no se verificaría la inmediatez de los resultados que condiciona la permanencia de los Entrenadores o Técnicos en el fútbol profesional.



CONCLUSIONES

La motivación esencial de este trabajo se ha articulado sobre la base de tres aspectos fundamentales en torno al perfil que expresa el estudiante del INAF; por una parte, ha interesado sus características socioeducativas, de género y la relación que presenta la familia del estudiante con el ámbito futbolístico. Un segundo nivel analítico precisa la visión que tienen estos de la coyuntura del fútbol nacional, para concluir con el tipo de motivación (intrínseca/extrínseca) que expresan al tomar la decisión de estudiar una carrera técnica o profesional ligada al fútbol. La recolección de aspectos tan importantes como los mencionados son vitales para conocer el perfil de los estudiantes de las carreras Técnico de Fútbol y Entrenador de Fútbol.

Desde el punto de vista socioeducativo, se advierte que la mayoría de los ingresados a primer año de la carrera Entrenador de Fútbol proviene directamente de la Enseñanza Media, lo que hace suponer una continuidad en los procesos educativos. Por el contrario, los que ingresan a la carrera Técnico de Fútbol, en su mayoría a una edad avanzada, sobre los 30 años, entendiendo que antes de ingresar a su consecución de estudios superiores, finalizaron o siguen activos como jugadores, posiblemente en regiones, impidiendo una progresión continua del proceso educativo. Un número menor ha estudiado otras carreras anteriores a las del ámbito futbolístico.

Por otra parte, los estudiantes de la carrera Entrenador de Fútbol provienen en su mayoría de la educación subvencionada (33 %) y particular (32 %), mientras que en la carrera de Técnico la mayor cantidad de alumnos anteceden de la educación municipal (71 % de los estudiantes). Coinciden en que más del 42 % de ellos son la primera generación de sus familias en ingresar a la educación superior.

Otro punto a destacar es el lazo familiar que algunos estudiantes mantienen con el fútbol profesional, significando así que de alguna manera reflejaría un interés familiar por seguir la carrera, al igual que los entrenadores donde los tíos son la mayor cantidad de familiares ligados

al fútbol, junto con los abuelos, ingresando, quizás, por un aspecto más emocional.

Los resultados en su conjunto, permiten establecer que los estudiantes que ingresaron a las carreras Entrenador y Técnico de Fútbol en el INAF, orientaron su decisión, en función de su interés por desarrollarse de manera profesional en el fútbol, prevaleciendo en ellos la vocación de ser entrenadores y de creer que pueden aportar en el desarrollo del fútbol, dejando en claro que quieren estudiar la carrera a pesar de que no lo hacen por tener empleo seguro ni estabilidad laboral, y niveles de renta no establecidos, prevaleciendo su vocación.

Con relación a las expectativas laborales, los alumnos que ingresaron a la carrera Técnico de Fútbol, y que han jugado de forma profesional, sumado a su experiencia en este nivel, aspiran principalmente a desempeñarse en el ámbito profesional y como segunda opción en el fútbol joven, a diferencia de los alumnos que ingresaron a la carrera Entrenador de Fútbol, que a pesar de que existe un mayor porcentaje de alumnos que aspiran al fútbol profesional, también, un porcentaje de alumnos que apunta a otras aristas, y esto puede ser causal de que estos alumnos consideren la situación actual del fútbol en nuestro país, en la que se muestran los rápidos cambios de entrenadores en los equipos, y la sumatoria de entrenadores extranjeros en nuestro país, que bordea el 60 % en primera división A.

A raíz de esto último, es posible notar que, tanto los alumnos de la carrera Entrenador de Fútbol, como los de Técnico de Fútbol, participantes del presente estudio, concuerdan que los principales problemas del fútbol a nivel sudamericano y nacional, están relacionados a sus políticas de desarrollo, a la preparación de los dirigentes de los clubes, a las instalaciones con que cuentan dichas organizaciones, para luego, en menor medida, hacer notar la preparación de los entrenadores y los requisitos para los que provienen del extranjero, como también, el tipo de campeonato y la cantidad de jugadores foráneos en los equipos de nuestro país.

Referencias bibliográficas.

1. Anastasi, Anne. (1974). Test Psicológicos. Madrid: Ediciones Aguilar.
2. Darren, George y Mallery, Paul. (2003). SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference. 11.0 update (4th ed.). Boston: Allyn & Bacon.
3. Deci, Edward y Ryan, Richard. (2000). The "What" and "Why" of Goal Pursuits: Human Needs and the Self-determination of Behavior. Psychological Inquiry, (11), 227-268.
4. Fiebre Fútbol. (2014). ¿Estás preparado para entrenar? La formación del entrenador de fútbol. marzo 17, 2019, de fiebrefutbol.es Sitio web: <http://www.fiebrefutbol.es/articulos/estas-preparado-para-entrenar-la-formacion-del-entrenador-de-futbol/>
5. García, José y Organista, Javier. (2006). Motivación y expectativa para ingresar a la carrera de profesor de educación primaria: un estudio de tres generaciones de estudiantes normalistas mexicanos de primer ingreso. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 8(2). Recuperado de <http://redie.uabc.mx/vol8no2/contenido-garduno.html>
6. Hernández, R. Fernández, C. y Baptista, M. (2014). Metodología de la Investigación (6 ed.) Ciudad de México, México: McGRAW-HILL.
7. Pérez, Alfredo y Blasco, Pilar. (2001). Orientación e Inserción Profesional: Fundamentos y Tendencias. Valencia: Nau Llibres.

ESTRATEGIA PARA LA FORMACIÓN CONTINUA DE LOS RECURSOS HUMANOS DE LA FEDERACIÓN PUERTORRIQUEÑA DE FÚTBOL

STRATEGY FOR CONTINUOUS TRAINING OF HUMAN RESOURCES OF THE FPF



Dr.C. Luis Daniel Mozo Cañete
Gerente de Proyectos FPF
Instructor FIFA



Ing. Iván Enrique Rivera Gutiérrez
Presidente Federación Puertorriqueña de Fútbol
Eric Iván Rivera Gutiérrez
Meraris del Mar Tolentino Colón

Resumen

Acceder a óptimos niveles de desarrollo, es la finalidad de toda institución y en ese mismo sentido se ha proyectado la Federación Puertorriqueña de Fútbol (FPF), que al respecto ha dado prioridad a la capacitación o educación continua de todos los recursos humanos vinculados a la actividad futbolística en el país. Para concretar esta aspiración, ha tenido a bien diseñar una estrategia desde la cual se establezcan un conjunto de acciones de carácter sistemático que permitan que los recursos humanos encuentren una gama de alternativas que viabilicen su formación continua de forma eficiente, y que, a su vez, les permitan asumir responsablemente, el compromiso por la aplicación y transferencia de los conocimientos adquiridos en favor del acceso a estadios superiores de desarrollo para el Fútbol Nacional.

Palabras claves: formación, estrategia.

Abstract

Access to optimal levels of development is the purpose of every institution and in the same sense the Puerto Rican Soccer Federation has been projected, which in this regard has given priority to the training or continuing education of all human resources linked to soccer activity in the country. To achieve this aspiration, it has been good to design a strategy from which a set of actions of a systematic nature are established that allow human resources to find a range of alternatives that enable their continuous training efficiently and that in turn allow them assume responsibly, the commitment for the application and transfer of the knowledge acquired in favor of access to higher stages of development for National Soccer.

Keywords: training, strategy.

Estrategia para la Formación Continua de los Recursos Humanos de la FPF

FIFA...Un elemento muy importante en cuanto al desarrollo del Fútbol para cada Federación Miembro, es entender en qué situación se encuentra la educación de los entrenadores y el entrenamiento de los jugadores.

La educación afecta a todas las esferas del desarrollo (fútbol de élite, juvenil, femenino, base, fútbol playa y futsal) y debería considerarse una de las principales prioridades de la estrategia a largo plazo, así como del plan anual.

Una de las principales prioridades de cualquier Federación y particularmente de su Dirección de Desarrollo Técnico, es definir un marco educativo coherente y bien estructurado que responda a las necesidades detectadas y ofrezca respuestas y análisis para todos los niveles futbolísticos y disciplinas de fútbol que se practican en el país. El marco educativo es posiblemente la herramienta más eficiente para aplicar una filosofía de fútbol nacional a lo largo del tiempo.

Desarrollar un marco educativo para entrenadores de ámbito nacional es una de las responsabilidades clave del Director de Desarrollo Técnico. Antes de involucrarse en la implementación de cambios y desarrollos, hay que conocer cómo funciona el programa educativo nacional de entrenadores. Este nivel de conocimiento no sólo debería basarse en cifras, sino que debe ahondar en los planes de estudio reales y comprender el sistema de aprendizaje de los entrenadores y la forma con que aplican su conocimiento en el campo.

La ciencia de la dirección técnica, con sus nociones físicas, pedagógicas y psicológicas, no debe cesar de progresar ni de innovar. Más aún, de cara a la evolución actual del Fútbol y ante las exigencias cada vez más elevadas de los jugadores, es imperativo que los entrenadores y educadores de hoy día, -los verdaderos "arquitectos" de la preparación individual y colectiva de los jugadores puedan estar mejor "armados" para afrontar todas las exigencias de su trabajo... Estos posicionamientos emanados desde Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), no dejan lugar a dudas de la importancia que, para el desarrollo del Fútbol, reviste la formación de entrenadores y los procesos de educación continua desde todas y cada una de las modalidades que emergen de la innovación educativa como tendencia pedagógica contemporánea.

En tal sentido, CONCACAF, se ha atemperado a las tendencias actuales más avanzadas en este ámbito con lo cual los diferentes procesos didácticos - pedagógicos a desarrollar en este sentido tienen garantizada inicialmente la calidad necesaria en aras de garantizar la consecución de los objetivos trazados y su carácter transformador, lo cual se evidencia claramente a través de lo siguiente:

...El Departamento de Desarrollo, se complace en anunciar el rediseño de los Cursos de la Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football (CONCACAF) de Capacitación para el Entrenamiento. Estos nuevos cursos fueron desarrollados a lo largo de un período de investigación, consultas y pilotos, que duró más de 18 meses. El rediseño fue necesario para **ALINEAR, nuestro programa de educación de entrenadores con los actuales estándares globales y las mejores prácticas.** El rediseño de nuestros cursos los proveerá a nuestros entrenadores de todo el conocimiento y habilidades para ejercer un impacto positivo en su entorno futbolístico y ayudará a los jugadores a reunir los requisitos del juego moderno...



Puerto Rico, como Federación Miembro de FIFA y de CONCACAF, con la asunción de su nueva administración, en marzo de 2019, ha encaminado progresivamente sus acciones en consonancia con los nuevos escenarios descritos, construyendo su propia ESTRATEGIA, para atender las necesidades de la formación de entrenadores y de todos los recursos humanos vinculados al desarrollo del fútbol nacional en correspondencia con sus propias características y necesidades.

Para profundizar en torno a esto último, debemos remitirnos primeramente a la normativa vigente en Puerto Rico en relación al ejercicio de las funciones como entrenador, establecidas en el **Reglamento para la Licencia de Entrenadores y Oficiales Deportivos en Puerto Rico**, elaborado por el Departamento de Recreación y Deportes, aprobado por el Departamento de Estado con número 7690, en fecha 30 de abril de 2009, del cual reflejamos algunos de los enunciados constitutivos de mayor relevancia.

ARTÍCULO I - BASE LEGAL

Se crea y se adopta este Reglamento al amparo de la Ley Núm. 170 del 12 de agosto de 1988 según enmendada: Ley de Procedimientos Administrativos Uniforme y la Ley 8, del 8 de enero de 2004; Ley Orgánica del Departamento de Recreación y Deportes.

ARTÍCULO II - TÍTULO

Este Reglamento se conocerá como el "Reglamento para la Licencia de Entrenadores y Oficiales Deportivos de Puerto Rico".

ARTÍCULO III - NECESIDAD Y PROPÓSITOS.

Sección 1- Necesidad

a) En Puerto Rico tenemos la necesidad de profesionalizar los diferentes componentes que trabajan con el desarrollo del deporte y la recreación en la población puertorriqueña. Es de conocimiento de todos que se ha incrementado significativamente la práctica de individuos y organizaciones dedicadas al deporte. Sin embargo, esta situación ha requerido más entrenadores y oficiales con la preparación para ejercer sus funciones y responsabilidades adecuadamente. Es entonces necesario que el Departamento de Recreación y Deportes, comience a educar y profesionalizar la práctica de todos los componentes relacionados al desarrollo del deporte en Puerto Rico. De esta manera, se asegura la disponibilidad de profesionales

licenciados capaces de brindar un servicio eficiente y seguro con la supervisión adecuada para el beneficio de nuestra sociedad.

Sección 2 - Propósito

a) El propósito de este Reglamento es establecer los criterios, reglas, requisitos y procedimientos, por los cuales deben regirse los aspirantes para obtener la licencia de entrenador y/u oficial deportivo. Además, reconocer y asesorar las entidades que ofrecen servicios educativos dirigidos a los fines de capacitar y educar a estos profesionales deportivos.

ARTÍCULO IV - APLICACIÓN

Este Reglamento será de aplicación a toda persona que interese ejercer como entrenador u oficial deportivo en cualquier deporte en Puerto Rico.

ARTÍCULO VII - LICENCIAS

Toda persona aspirante a ejercer como entrenador u oficial deportivo podrá solicitar una de las siguientes licencias: Básica, Especializada o Alta Competición.

1. La licencia básica ésta sólo tendrá vigencia de un año y no podrán ser renovada, por lo que a partir de la culminación de su vigencia se deben completar los requisitos de la licencia especializada o de alta competición.
2. La licencia especializada y la de alta competición tendrán vigencia de dos (2) años y podrán renovarse.
3. La Licencia expedida incluirá un número único de identificación que debe ser utilizado en toda comunicación oficial con el Instituto.
4. La licencia expedida se limitará solo a la categoría y deporte para el cual fue emitida.
5. El Instituto establecerá el pago de derechos para la obtención de las licencias.

La formación de entrenadores en cada una de las Federaciones Miembro, posee sus propias características equivalentes con su nivel y proyección de desarrollo, la misma que debe plasmarse con meridiana claridad en el documento reconocido como la brújula de la Federación Miembro, su Plan Estratégico y en consonancia con la legislación vigente en el país. En el caso específico de la Federación

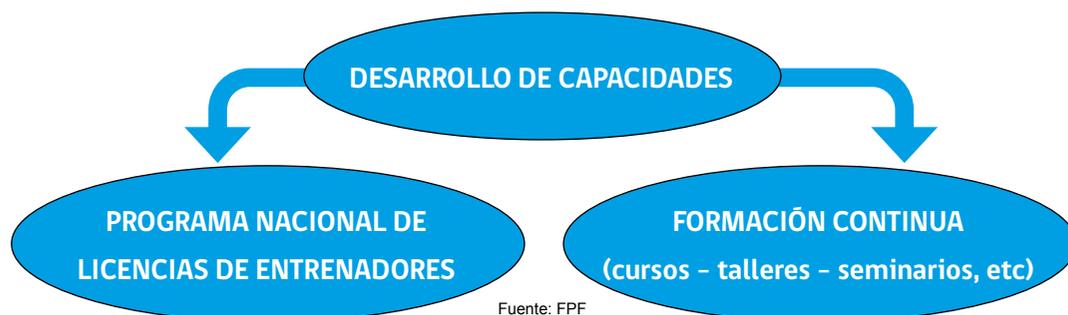
Puertorriqueña de Fútbol (FPF), en su marco estratégico la capacitación de los recursos humanos, se ubica dentro del pilar Desarrollo Técnico, como se puede apreciar a continuación.

PLAN DE ACCIÓN - ÁREA ESTRATÉGICA: DESARROLLO TÉCNICO
• Establecer convenios con Universidades, Secretarías de Deporte y de Educación para la implementación de proyectos y programas en forma conjunta para el desarrollo del Fútbol.
• Desarrollar un sistema de desarrollo de capacidades para todas las áreas vinculadas al desarrollo del Fútbol
• Formar los Instructores Nacionales para Fútbol Base, Fútbol Juvenil, Femenino, Futsal y Fútbol Playa
• Desarrollar Cursos de Arbitraje para todas las modalidades de Fútbol, en los niveles de FIFA, CONCACAF y Nacional.
• Formar Instructores y Asesores de Árbitros en ambos sexos y en todas las modalidades de Fútbol
• Dotar al arbitraje de la tecnología de punta necesaria para garantizar la calidad de sus desempeños.
• Elaborar los currículos para las diferentes especialidades del Fútbol dentro del Sistema Nacional de Licencias de Entrenadores con su respectivo reglamento de aplicación.
• Implementar el Sistema Nacional de Licencia de Entrenadores.

Fuente: FPF

Esta visión estratégica de la capacitación de los recursos humanos y particularmente de la formación y actualización de entrenadores posee las siguientes dimensiones.

Gráfico 2: Dimensiones de la estrategia de capacitación de los recursos humanos de la FPF



Fuente: FPF

Estas dimensiones han sido respaldadas por acciones estratégicas muy importantes que garantizan en buena medida que los resultados esperados se puedan concretar racional y eficientemente para el final de la gestión.

¿Pero qué acciones estratégicas ha realizado la FPF, para garantizar el éxito en la capacitación de los recursos humanos?

Entre las importantes acciones estratégicas que inicialmente han sido desarrolladas por la FPF, se encuentran las siguientes:

1. Acuerdo de Colaboración entre Departamento de Recreación y Deportes (DRD), del Gobierno de

Puerto Rico y la Federación Puertorriqueña de Fútbol (FPF), siendo el propósito fundamental de este ACUERDO, aunar esfuerzos y recursos de las partes para alcanzar objetivos mutuos y comunes que les imponen las leyes y reglamentos que administran, para de esta manera educar, licenciar y re certificar a los componentes humanos que manejan el desarrollo de atletas y la aplicación de las reglas correctas en el deporte.

2. Acuerdo de Colaboración Académica entre la Universidad Ana G. Méndez (UAGM), Recinto Gurabo, para brindar capacitación a los Entrenadores en diferentes niveles extendiéndose la posibilidad de brindar el servicio a otras Federaciones Miembro de CONCACAF.



3. Convenio de Cooperación Interinstitucional entre la Federación Puertorriqueña de Fútbol y el instituto Nacional del Fútbol, Deporte y Actividad Física de Chile (INAF), teniendo por objeto, establecer un apoyo conjunto entre las partes, con el propósito que entrenadores, técnicos y profesionales de ambas instituciones puedan realizar pasantías con propósitos de actualización y perfeccionamiento en sus áreas de interés, y de igual forma, intercambiar experiencias, desarrollar proyectos conjuntos de educación continua, de investigación, producciones bibliográficas y otras materias afines.

El establecimiento de estos tres convenios coloca a la FPF, en una posición de privilegio en cuanto a la concreción exitosa de las metas fijadas en lo concerniente a la capacitación de los recursos humanos y particularmente de los Entrenadores e Instructores, al estar en total apego a las leyes vigentes en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico y contar con el respaldo de dos instituciones académicas de gran prestigio a nivel nacional e internacional a través de las cuales se sustenta la solvencia y calidad académica al poseer el plantel docente con la formación pedagógica, técnica - metodológica y científica conducente a una formación de excelencia.

Es importante resaltar que el INAF es uno de los Institutos de Formación de Entrenadores de Fútbol, referentes para la Confederación Suramericana de Fútbol (CONMEBOL), cuyo rector es miembro de la Comisión Docente de la prestigiosa institución del Fútbol Suramericano, lo cual posibilita la transferencia de experiencias para el Programa de Licencias de Entrenadores a desarrollar en Puerto Rico.

Particularmente, el Convenio con la UAGM, le da un valor agregado a cada curso, ya que en función de la obtención de una determinada Licencia o como parte de la formación continua, el participante, con un mismo currículo, estará beneficiándose de un curso universitario con la obtención de los créditos que pueden llegar a ser reconocido en futuros programas de pregrado o postgrado que implementa el Sistema Universitario Ana G. Méndez, uno de los más reconocidos en el ámbito de la Actividad Física Deportiva en Puerto Rico.

Otro aporte de suma importancia en el marco de la estrategia para la capacitación de los Recursos Humanos, diseñada por la FPF, es el hecho de haber creado su propia plataforma educativa online, adhiriéndose en este sentido a las tendencias actuales en ámbito de las denominadas nuevas tecnologías de la información, con resultados de alto impacto debidamente probados en el campo de la formación el deporte, como el estudio que se presenta a continuación, donde se utiliza la misma plataforma educativa implementada por la FPF.

Evaluación de la Plataforma MOODLE, en la formación semipresencial, de Entrenadores Personales y Deportivos.

...En el marco actual de desarrollo de la sociedad, las nuevas tecnologías son un elemento imprescindible y prioritario para todas las actividades. En el ámbito de la formación académica el uso de plataformas virtuales de enseñanza-aprendizaje es necesario y realizable, por dos razones: la utilización de las mismas ahorra tiempo al alumnado y al profesorado porque la transmisión de información es inmediata desde cualquier lugar que se encuentren ambos. Y la segunda, porque nos encontramos en el siglo XXI, donde los avances tecnológicos, permiten que la mayoría de la población tenga acceso inmediato a medios informáticos.

La palabra Moodle era al principio un acrónimo de Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment (Ambiente de Aprendizaje Dinámico Modularmente Orientado a Objetos), lo que tiene algún significado para los programadores y teóricos de la educación.

Moodle es un sistema de gestión de cursos de libre distribución (course management system CMS) que ayuda a los educadores a crear comunidades de aprendizaje en línea.

Moodle fue creado por Martin Dougiamas, quien fue administrador de WebCT en la Universidad Tecnológica de Curtin (Estados Unidos). Basó su diseño en las ideas del constructivismo en pedagogía que afirman que el conocimiento se construye en la mente del estudiante en lugar de ser transmitido sin cambios a partir de libros o enseñanzas y en el aprendizaje colaborativo. Un profesor que opera desde este punto de vista crea un ambiente centrado en el estudiante que le ayuda a construir ese conocimiento con base en sus habilidades y conocimientos propios en lugar de simplemente publicar y transmitir la información que se considera que los estudiantes deben conocer.

La primera versión de la herramienta apareció el 20 de agosto de 2002 y, a partir de allí han aparecido nuevas versiones de forma regular. Hasta diciembre de 2006, la base de usuarios registrados incluye más de 19.000 sitios en todo el mundo y está traducido a más de 60 idiomas.

Las conclusiones de este estudio entre otros aspectos derivaron en lo siguiente:

- En términos generales, los alumnos han respondido positivamente (78%) al grado de satisfacción respecto al aprendizaje realizado a través de la plataforma de formación virtual Moodle.
- Los alumnos refuerzan positivamente este modelo de enseñanza-aprendizaje, puesto que están adaptados al uso y acceso de nuevas tecnologías. Representa ventajas temporales, en cuanto al tiempo empleado en el curso, evitando tiempo de desplazamiento y esperas en las aulas, y disminuyendo el tiempo de comunicación entre los participantes, que puede ser inmediato o mediante mensajes on-line. También representa ventajas espaciales, evitando la presencia física en el aula para ciertos contenidos teóricos, y posibilitando la facilidad de realizar el trabajo en el lugar que quiera o pueda cada alumno... (Fuente: <https://rua.ua.es/EvaluacionMoodleEntrenadorPersonal.pdf>)

A continuación, evidencias del inicio de este proyecto en la FPF, que como aspecto remarcable, concentra dentro de su plantel a docentes de Argentina, Bolivia, Chile, Costa Rica, Cuba, España, Guatemala, Honduras, Puerto Rico y Venezuela, en representación de tres Confederaciones CONCACAF, CONMEBOL y UEFA, una buena parte de ellos Instructores de sus respectivas Confederaciones y de FIFA, indistintamente, lo cual tributa y fortalece la internacionalización y transferencia de los conocimientos como preámbulo a



su adaptación a cada realidad específica en función de sus necesidades.

A estos referentes de la enseñanza del Fútbol, se les curso formalmente invitación para participar de este proyecto, la misma que fue respondida afirmativamente por todos y en algunos casos realizando expresiones que valen la pena reflejar.

Opiniones de los Instructores FIFA acerca del Proyecto de la Plataforma Online de la FPF

- Stanley Gardiner. **Instructor FIFA Fútbol Base. Director Deportivo...**Un millón de gracias por tomarme en cuenta para este interesante proyecto....
- Carlos Quiros. **Instructor Futsal FIFA. Seleccionador Nacional Futsal. Costa Rica...**Para mi será todo un placer el poder participar de este Proyecto, están a la avanzada en CONCACAF...
- Esteban Pogany. **Instructor FIFA Porteros. Entrenador de Porteros de Selecciones Nacionales y Clubes de la 1ra División del Fútbol de Argentina...**Cuando estuve en Puerto Rico brindando el curso para Entrenadores de Arqueros, hablé con ustedes, como para que se organizaran e hicieran la capacitación para todo el espectro del Fútbol, veo que hoy es realidad.
- Mauricio Marques. **Instructor FIFA Fútbol Base. Esporte e Educação / Sport and Education. Brasil.**...Es un honor participar de su proyecto. Felicitaciones por la iniciativa y saludos al presidente Iván...
- Francisco Petrasso. **Instructor FIFA Fútbol Playa. Director Técnico de Selecciones Nacionales de Fútbol Playa de Argentina...**Excelente iniciativa y proyecto como ya hemos hablado. Es un placer poder contribuir en lo que necesiten...

La plataforma educativa de la FPF, en su primera fase dispondrá de los siguientes cursos:

PROGRAMA DE FORMACION CONTINUA – CURSOS ONLINE FPF

Plataforma: <http://www.cursos.fedefutbolpr.com>

CURSO	INSTRUCTOR
1. Curso Básico de Finanzas para Clubes y Ligas	Raúl A. Rivera Rivera País: Puerto Rico
2. El fútbol y las comunicaciones	Jessica Rosa Andino País: Puerto Rico
3. Fundamentos defensivos del Fútbol	Carlos Quirós Álvarez País: Costa Rica
4. Técnica y Táctica en el Fútbol juvenil femenino.	Milagro Infante País: Venezuela
5. Preparación Física para el Fútbol Formativo	Luis Daniel Mozo Cañete País: Cuba – Bolivia
6. Preparación Física para el Arbitraje en Fútbol	Rolando Vaca Hillman País: Bolivia
7. Administración Deportiva	Alfredo Quirós País: Costa Rica
8. Fútbol en la Educación Física	José David Turcios Canales País: Honduras
9. Entrenadores de Arqueros	Esteban Pogany País: Argentina
10. Fútbol Femenino	Martha Tejedor Munuera País: España
11. Fútbol Juvenil	José David Turcios Canales País: Honduras
12. Mercadeo Deportivo	Edgar Xavier Vargas País: Puerto Rico
13. Fútbol Base para Entrenadores – Educadores	Stanley Gardiner País: Guatemala
14. Fundamentos y Principios Básicos del Fútbol Playa	Eduardo Medalla Esquer País: Chile
15. Metodología de Entrenamiento en el Fútbol Moderno	George Biehl Saldías País: Chile
16. Planificación del Entrenamiento para el Fútbol Juvenil	Luis Daniel Mozo Cañete País: Cuba – Bolivia

Referencias bibliográficas.

1. Acuerdo de Colaboración entre Departamento de Recreación y Deportes (DRD) del Gobierno de Puerto Rico y la Federación Puertorriqueña de Fútbol (FPF)
2. Acuerdo de Colaboración Académica entre la Universidad Ana G. Méndez (UAGM), Recinto Gurabo
3. Convenio de Cooperación Interinstitucional entre la Federación Puertorriqueña de Fútbol y el Instituto Nacional del Fútbol, Deporte y Actividad Física de Chile (INAF)
4. Evaluación de la Plataforma MOODLE, en la formación semipresencial, de Entrenadores Personales y Deportivos. Recuperado de <https://rua.ua.es/EvaluacionMoodleEntrenadorPersonal.pdf>



Esta plataforma, también servirá de soporte para el desarrollo de los Cursos de Licencias de Entrenadores que venía desarrollando la FPF, de manera presencial, con lo cual se apertura una opción para que un mayor número de entrenadores de todo el país puedan acceder a estos cursos, que desde la modalidad presencial les resultaba prácticamente imposible por coincidir con sus actividades laborales dentro del mismo ámbito del Fútbol, con lo que se obtendrá un mayor y mejor impacto sobre los diferentes procesos de formación desde los cuales se sientan las bases para robustecer la calidad competitiva de Clubes y Selecciones Nacionales, con la finalidad de alcanzar posiciones de privilegio en el área del Caribe.

La estrategia, ya está en marcha, por lo que el análisis y la evaluación de los resultados de esta primera fase, nos llevarán a diseñar las siguientes acciones que nos conduzcan al siguiente nivel de desarrollo en beneficio del Fútbol de Puerto Rico.

5. FIFA. (Ed.). (2015). Manual del Estrategia y Planificación. Federación Internacional de Fútbol Asociado.
6. FIFA. (Ed.). (2016). Manual del Director de Desarrollo Técnico. Zürich, Suiza. Federación Internacional de Fútbol Asociado.
7. FIFA. (Ed.). (2016). FIFA 2.0. El futuro del Fútbol. Zürich, Suiza. Federación Internacional de Fútbol Asociado.
8. Federación Puertorriqueña de Fútbol. Plan Estratégico Ciclo 2019 – 2022
9. Reglamento para la Licencia de Entrenadores y Oficiales Deportivos en Puerto Rico.
10. Recuperado de www.transicion2016.pr.gov

ANÁLISIS DE LA TASA DE SUDORACIÓN Y SODIO EN ÁRBITROS CENTRALES Y ÁRBITROS ASISTENTES DE FÚTBOL PROFESIONAL CHILENO DURANTE LA PRUEBA YO-YO TEST DINÁMICO.

ANALYSIS OF THE RATE OF SWEATING AND SODIUM IN CENTRAL REFEREES AND ASSISTANT REFEREES OF PROFESSIONAL CHILEAN FOOTBALL DURING THE YO-YO TEST DYNAMIC TEST



Camila Tapia Gatica
Nutricionista
Docente INAF



Daniel Neira Gajardo
Kinesiólogo
Docente INAF



Waldo Balaguer Magaña
Prof. de Educación Física
Docente INAF

Resumen

INTRODUCCIÓN: Los árbitros cumplen un rol fundamental en el fútbol: impartir justicia dentro del campo de juego. Cabe mencionar que un árbitro central es capaz de recorrer entre 9 a 13 kilómetros por partido, y un árbitro asistente entre 5 a 6 km/partido, por lo tanto, su rendimiento deportivo (al igual que cualquier deportista) no puede verse afectado por parámetros controlables como la hidratación. La literatura actual indica que una deshidratación tiene efectos negativos, tanto en el rendimiento físico como en el estado de salud, por lo cual, es de vital importancia cuantificar y llevar un registro de este valor mediante el Grado Específico de Orina (GEO) en todos los deportistas, en este caso, en árbitros centrales y árbitros asistentes del fútbol chileno de primera división. **OBJETIVO:** Cuantificar la pérdida de líquido corporal a través de un test de sudoración aplicada a árbitros centrales y árbitros asistentes de primera división A de la Región Metropolitana de Santiago de Chile, durante una prueba de YO-YO test dinámico. **MÉTODOS:** Mediante prueba física YO-YO test, se evaluaron 21 árbitros profesionales de primera división A, 11 árbitros centrales y 10 árbitros asistentes (en edades que fluctúan entre los 30 y 42 años; con masa corporal entre $79,3 \pm 3,7$ kg). El test fue tomado sin aviso previo para no alterar los hábitos de hidratación. Se realizó pesaje pre y post entrenamiento pudiendo cuantificar el porcentaje de pérdida de peso corporal; los hábitos de hidratación durante la prueba se mantuvieron logrando cuantificar la ingesta de líquido total. **RESULTADOS:** El 95% de los árbitros de fútbol profesional controlados llegaron deshidratados a una prueba física no logrando cubrir las demandas hídricas tras la realización del test dinámico. **CONCLUSIÓN:** El presente estudio, se concluyó que el rendimiento de los árbitros no se vio dificultado por los niveles de hidratación tras la realización del test yo-yo dinámico, considerando que los niveles hídricos no fueron cubiertos en su totalidad.

Palabras claves: Hidratación; Grado específico orina (GEO); Árbitro de fútbol; yo-yo test dinámico; Electrolitos; Metabolismo.

Abstract

INTRODUCTION: Referees play a fundamental role in football: to impart justice on the field of play. It is worth mentioning that a central referee is capable of traveling between 9 to 13 kilometers per game, and an assistant referee between 5 to 6 km / game, therefore, his sports performance (like any athlete) cannot be affected by parameters controllable as hydration. The current literature indicates that dehydration has negative effects, both on physical performance and on health status, therefore, it is vitally important to quantify and keep a record of this value through the Specific Grade of Urine (GEO) in all athletes, in this case, as central referees and assistant referees of Chilean first division soccer. **OBJECTIVE:** To quantify the loss of body fluid through a sweating test applied to central referees and assistant referees of First Division A of the Metropolitan Region of Santiago de Chile, during a dynamic YO-YO test. **METHODS:** By means of the YO-YO test, 21 professional first division A referees, 11 central referees and 10 assistant referees were evaluated (in ages ranging

between 30 and 42 years; with body mass between 79.3 ± 3.7 kg). The test was taken without prior notice so as not to alter hydration habits. Pre and post training weighing was performed, being able to quantify the percentage of body weight loss; the hydration habits during the test were maintained, being able to quantify the total fluid intake. **RESULTS:** 95% of the controlled professional soccer referees arrived dehydrated to a physical test, failing to meet the water demands after performing the dynamic test. **CONCLUSION:** The present study concluded that the performance of the referees was not hampered by the hydration levels after the dynamic yo-yo test, considering that the hydric levels were not fully covered.

Key words: Hydration; Urine specific grade (GEO); Football referee; yo-yo dynamic test; Electrolytes; Metabolism.

INTRODUCCIÓN

Las Reglas de Juego del fútbol deben interpretarse y aplicarse de modo uniforme en los diferentes partidos de fútbol, es por ello que la FIFA capacita continuamente a sus árbitros para que su rendimiento sea cada vez mejor, y las reglas de juego se apliquen de la manera correcta en todo el mundo, uno de los elementos para asegurar esta condición, es el rendimiento físico que es necesario para cuantificar las variables fisiológicas que pueden afectar a los árbitros y asistentes durante el desarrollo de los entrenamientos y partidos oficiales.

Durante los entrenamientos y los partidos, los árbitros y asistentes de fútbol generan diferentes niveles de exigencias físicas, donde pueden llegar a recorrer 9 a 13 km⁽¹⁾. La intermitencia del juego genera que los desplazamientos sean de baja intensidad, sin embargo, si el juego lo dispone se necesita llegar a altas intensidades con estímulos de 2 a 4 segundos de duración⁽¹⁾. Las características del fútbol al ser un deporte de alta intensidad e intermitente, genera que los árbitros y asistentes tengan un desarrollo de la capacidad aeróbica y anaeróbica⁽²⁾. Para evaluar la capacidad de resistencia cardiorrespiratoria de los jugadores de fútbol se utiliza el Yo-Yo test, que consiste en realizar esfuerzos intermitentes y de alta intensidad para evaluar el consumo máximo de oxígeno de manera incremental y maximal⁽³⁾. En árbitros y asistentes, se utiliza el Yo-Yo test dinámico que consiste en recorrer distancias entre conos ubicados cada 20 metros en la cancha de fútbol con pausas de 10 segundos de recuperación, este test es una modificación de las evaluaciones creadas en Dinamarca por Jens Bangsbo en 1994, pero, utiliza el mismo audio que la prueba de recuperación intermitente yo-yo nivel 1.

Para tener un rendimiento con estos niveles de desplazamiento e intensidades, la preparación física se vuelve in-

dispensable y fundamental, donde se deben tener considerados de manera específica las necesidades nutricionales individuales (gasto energético e hidratación) de cada árbitro y asistente, con el objetivo buscar especificidad dentro del rendimiento deportivo.

La hidratación como factor determinante en el rendimiento deportivo, ha sido estudiada y analizada, pudiendo ser una causa de lesiones y alteraciones en la toma de decisiones en el deporte⁽⁵⁾. Un estado de deshidratación (pérdida mayor o igual del 2% del peso corporal) puede generar alteraciones como disminución del rendimiento deportivo, alteraciones cognitivas, disminución del volumen plasmático, entre otros⁽⁵⁾. Además, el sodio se asocia a la rehidratación, debido a que su presencia en el líquido a consumir por los deportistas genera una mayor retención de los líquidos corporales⁽⁶⁾. En este modo, cabe mencionar que las bebidas deportivas están especializadas para que el deportista quede con la sensación de "sed", para que así el deportista sea capaz de consumir todo el líquido que requiere, a diferencia del agua, que sí es capaz de quitar la sed, y con ello, no se consumirá todo el líquido que se pudo haber perdido. Es por esto que, durante la planificación de una sesión de entrenamiento o un partido, es esencial cuantificar la pérdida de agua y sodio, con la finalidad de, generar estrategias que favorezcan la rehidratación adecuada, evitando provocar estados de deshidratación que pudiesen afectar tanto en la recuperación post actividad, como en la salud de los árbitros.

El presente estudio tiene como objetivo cuantificar la pérdida de líquido corporal a través de un test de sudoración aplicada a árbitros centrales y árbitros asistentes de Primera División A de la Región Metropolitana de Santiago de Chile, durante una prueba de YO-YO test dinámico

MATERIALES Y MÉTODOS

Esta investigación corresponde a un estudio de campo, de carácter cuantitativo, no experimental de tipo descriptivo y transversal (14). El protocolo de toma de datos se repitió de nuestro estudio anterior (análisis del grado específico

de orina previo a una jornada de entrenamiento en árbitros centrales y árbitros asistentes), donde se evaluó la gravedad específica de la orina (GEO) en la misma población del presente estudio.

Del universo de 21 árbitros profesionales controlados, pertenecientes a la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), 11 corresponden a árbitros centrales y 10 árbitros asistentes, con edades que fluctúan entre los 30 y 42 años; con masa corporal promedio de $79,3 \pm 3,7$ todos ellos de la primera división A de la Región Metropolitana de Santiago. Los árbitros evaluados firmaron un documento oficial dando su consentimiento informado en relación al tiempo de evaluación, duración del estudio, condiciones geográficas y contraindicaciones del estudio; además, recibieron una charla previa donde se les explicó el procedimiento y los beneficios que tiene el control de orina y sodio, tanto para su desempeño profesional como en su estado de salud.

La toma de muestras se realizó durante las pruebas aplicadas por el área física de los árbitros profesionales. Es importante mencionar que durante la prueba la temperatura oscilaba entre los 18°C a 20°C, además, a los evaluados, no se le informó respecto a la toma del grado específico de orina, ni tampoco se les realizó ningún tipo de recomendación, todo esto con el propósito de evaluar a los deportistas bajo las condiciones habituales de hidratación. A cada árbitro al llegar a su entrenamiento se le realizó un pesaje previo al entrenamiento solamente en ropa interior con una balanza digital marca OMRON modelo HBF-514, posteriormente, se le hizo entrega de un vaso previamente precintado para recolectar la muestra de orina y sellado inmediatamente para evitar cualquier tipo de contaminación; se aplicó un parche (3M TERGADERM 12x 10cm) sobre una zona que no tuviese vellos y no se tenga riesgo de desprenderse, en este caso, se eligió la zona escapular. Durante el entrenamiento, el protocolo de hidratación no fue alterado, es decir, cada árbitro

ingirió agua o bebidas isotónicas según sus requerimientos personales en botellas previamente precintadas. Se instó a no escupir, no comer y si necesitaba orinar debería ser en un recipiente con su nombre.

Mientras los árbitros de fútbol profesional rendían su prueba física (yo-yo test dinámico), en forma paralela, los investigadores, determinaron el GEO de la muestra previamente recolectada mediante un refractómetro portátil manual marca BRIX ATC para luego ser clasificado⁽⁶⁾. Dicha muestra fue desde el vaso etiquetado, utilizando una pipeta; el refractómetro que se usó para medir, fue limpiado y calibrado cada vez que se utilizó. Todos los árbitros contaban con 2 botellas, una de agua y la otra de bebida isotónica, con la finalidad que eligiesen que tipo y cantidad de líquido ingerir. A medida que los deportistas sentían la necesidad de consumir líquido, estos se acercaban a la mesa para retirar sus botellas precintadas y luego dejarlas en la misma zona para ser pesadas, logrando cuantificar mediante una balanza digital de hasta 10 kg utilizados en cocina, cuánto fue la cantidad y tipo de líquido ingerido en diferentes momentos de la prueba.

Una vez terminada la prueba, se realizó nuevamente pesaje a los participantes en ropa interior utilizando la misma balanza OMRON modelo HBF-514. Además, se retiró el parche de la escapula con pinzas quirúrgicas, se introdujo el parche en una jeringa desechable de 3ml para poder cuantificar la pérdida de sodio mediante el medidor de sodio HORIBA LAQUAtwin. Posterior a ello, se desecharon todas las muestras, los instrumentos utilizados se desinfectaron y equilibrados⁽⁷⁾.

Es importante cuantificar la pérdida de sodio de los árbitros evaluados debido a que no todos pierden la misma cantidad; del total de 21 los árbitros evaluados, 7 (33%) de ellos presentan una mayor pérdida de sodio (>1000 mg); 10 (47%) tuvieron una pérdida de sodio moderada (500 a 800 mg) y solo 4 (19%) árbitros tuvieron una mínima pérdida de sodio (< 500 mg) como se muestra en la figura 3.

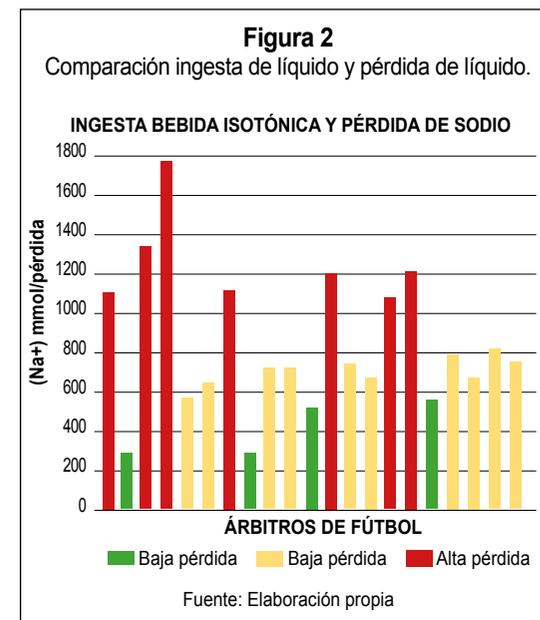
Si tenemos al menos tres factores asociados en una jornada de entrenamiento como puede ser la exposición al sol, temperatura y actividad física, incluir una bebida isotónica y/o agua durante una jornada de entrenamiento físico intenso ayudará a equilibrar la pérdida de líquidos. La bebida isotónica incluye carbohidratos, electrolitos y otros ingredientes para mejorar palatabilidad, estimular la sed, acelerar la absorción de líquidos intestinales y promover la retención de líquidos, todo esto con la finalidad de evitar pérdidas significativas de agua además de ser un vehículo

para incluir otros nutrientes que eviten un deterioro físico⁽⁷⁾. En el figura 4, se analizó la cantidad de líquido consumido mediante una bebida isotónica versus la pérdida de líquido corporal, donde se puede observar que solo 5 árbitros pudieron cubrir la ingesta de sodio según la pérdida de este; 7 árbitros que tuvieron un consumo mayor a 500 ml/bebida isotónica no tuvieron una deshidratación significativa ni una pérdida de sodio considerable; 7 árbitros no lograron cubrir la pérdida de sodio debido a que consumieron una mayor cantidad de agua que de bebidas isotónicas y solo 2 árbitros que tuvieron un consumo mayor a 500ml/bebida isotónica tampoco lograron cubrir dicho requerimiento.

RESULTADOS

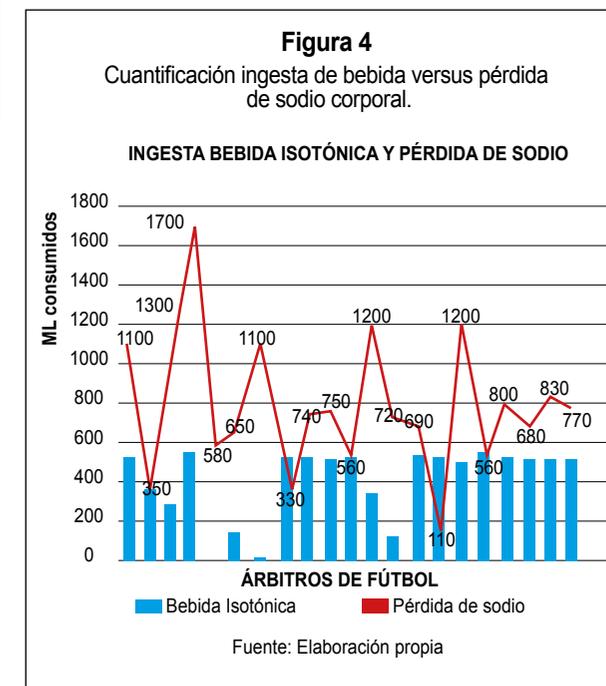
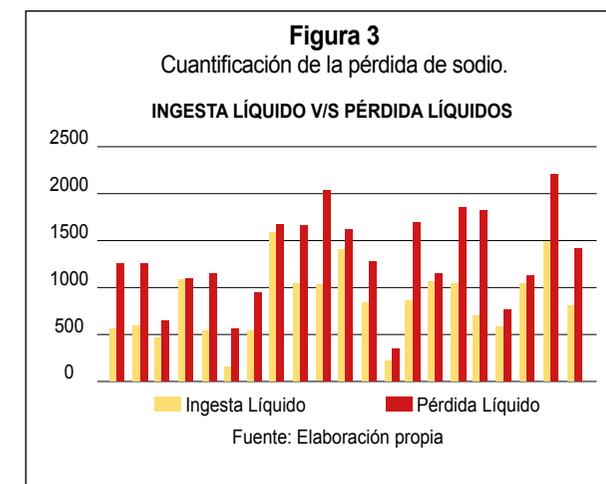
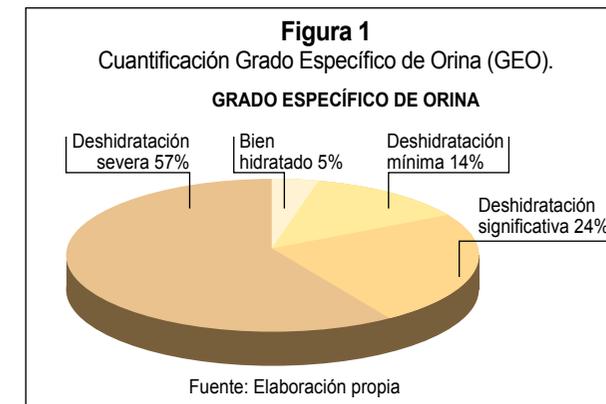
Al realizar el análisis de los niveles de deshidratación de los árbitros centrales y asistentes según los estándares de referencia publicados⁽⁶⁾, se pudo observar que el 57% de los árbitros llega con una deshidratación severa (>1031); el 24% llega con una deshidratación significativa (1021-1030); el 14% llega con una deshidratación mínima (1011-1020) y el 5% llega euhidratado (bien hidratados), es decir, el 95% de los árbitros no llega con una hidratación óptima para someterse a prueba física como se muestra en la figura 1.

El promedio de pérdida de peso corporal, cuantificada mediante la fórmula creada por Armstrong⁽⁶⁾, fue de 0,6%, dando un porcentaje mínimo de deshidratación. Cabe recordar que el consumo de líquido (ya fuese agua o bebida isotónica) fue a libre demanda, pero sí, se logró cuantificar la ingesta, donde se puede observar que en el 100% la pérdida de líquido (barra roja) fue mayor a la ingesta de líquido disponible como se puede mostrar en la figura 2.



DISCUSIÓN

En este estudio, solamente el 5% de árbitros logró llegar con óptimas condiciones de hidratación considerado a su vez que el porcentaje de pérdida de peso corporal fue mayor en una jornada de entrenamiento habitual (0,8%) que en una prueba física (0,6%). Las condiciones climáticas y atmosféricas serán similares y el entrenamiento se realizó a la misma hora. La única variable que puede explicar la diferencia de peso corporal por pérdida de líquido, es la duración e intensidad del entrenamiento versus el yo-yo test dinámico. Esto debe generar estrategias de hidratación diferentes entre una sesión regular de entrenamiento y las evaluaciones físicas. Además, se debe considerar que ninguna de las condiciones expuestas refleja la pérdida real durante un partido de fútbol.



Al igual que los jugadores de fútbol (9) la prevalencia de la deshidratación es mayor al 95%, por ende, tanto jugadores como árbitros no cubren con la ingesta hídrica esperada y generar estrategias de hidratación de forma individualizada a los árbitros de fútbol se vuelve relevante para evitar mayores pérdidas de peso corporal durante un partido de fútbol oficial, es importante considerar que ninguna de estas condiciones expuestas refleja la pérdida real que puede existir durante un partido, ya que realizar este tipo de test en ese momento es muy complejo ya que cada árbitro es designado a un encuentro deportivo a lo largo de todo Chile.

CONCLUSIÓN

Durante el presente estudio que se tuvo como objetivo cuantificar la pérdida de líquido y sodio durante una prueba física conocida como yo-yo test dinámico, en árbitros y asistentes de primera división A del fútbol chileno, se encontró que el 95% de los participantes llegan con un mal estado de hidratación previo a la evaluación. La pérdida de líquidos post evaluación en promedio fue de un 0,6% debido a que no siempre se repuso el 100% del líquido perdido post evaluación. La pérdida de sodio es principalmente moderada en el 47% de los sujetos, alta en un 33% y baja en un 19%, esto determina que un alto porcentaje de árbitros y asistentes deberán reponer líquidos acompañados de bebidas isotónicas. El presente estudio sigue reafirmando la impor-

Llevar un registro de la ingesta y el tipo de líquido consumido da algunos indicadores para optimizar el rendimiento deportivo, debido a que si se tiene una mayor pérdida de sodio es importante que su ingesta de líquido sea en base a una bebida isotónica para aportar los electrolitos perdidos, a diferencia de los árbitros que tienen una menor pérdida de sodio pudieran lograr una hidratación con agua. Pero, debido a la carga de entrenamiento, el ejercicio prolongado y el calor, puede ser de vital importancia incluir bebidas isotónicas que ayuden a mantener el balance de líquidos, electrolitos y contractibilidad muscular además de prevenir pérdidas significativas de sodio que pueden llevar a una hiponatremia.

tancia de mantener una correcta hidratación a través de un consumo de agua (en periodos de baja intensidad) acompañado de bebida isotónica (en periodos de alta intensidad) con la finalidad de mantener los balances de líquidos óptimos para los deportistas, previniendo así, pérdidas de sodio significativas que arriesguen su rendimiento deportivo y su salud. Es importante mencionar que los árbitros cumplieron su prueba sin tener una disminución del rendimiento y sin manifestar dolencias por lesiones tras dicha realización, por lo cual, mantener una correcta hidratación seguirá siendo beneficioso para su rendimiento físico, mental y el riesgo de lesiones se siga minimizando aún más.

Referencias bibliográficas.

1. Mallo J, Navarro E, García Aranda JM, Helsen W. (2010). Physical demands of top-class soccer assistant refereeing during high-standard matches. *Int J Sports Med.* 30(5):331-6
2. Weston M, Castagna C, Impellizzeri FM, Bizzini M, Williams AM, Gregson W. (2012). Science and medicine applied to soccer refereeing: an update. *Sports Med* 42(7):615-31.
3. Weston M, Helsen W, MacMahon C, Kirkendall D. (2014). The impact of specific high-intensity training sessions on football referees' fitness levels. *Am J Sports Med.* 32(1 Suppl):54S-61S.
4. Casa D J, Armstrong L E., Hillman, S., K., Montain, S. J. (2000). Declaración de posición de la Asociación Nacional de Entrenadores de Atletismo: Reemplazo de fluidos para atletas. *Journal of Athletic Training,* 35 (2), 212-224.
5. Lindsay B. Baker and Asker E. Jeukendrup (2014). Optimal Composition of Fluid-Replacement Beverages. *American Physiological Society* 4:575-620.
6. Douglas J. Casa, Lawrence E. Armstrong, Scoot J. Montain. (2000). National Athletic Trainers' Association Position Statement: Fluid Replacement for Athletes. *Jour of Athl Train,* 35 (2):212-224.
7. Lindsay B. Baker, Kelly A. Barnes, Melissa L. Anderson, Dennis H. Passe, John R. Stofan (2015). Normative data for regional swetsodium

- concentration and whole-body sweating rate in athletes. *Journal of Sport Sciences,* vol 34, Nº 4:358-368.
8. Catterall C, Reilly T, Atkinson G, et al. Analysis of the work rates and heart rates of association football referees. *British Journal of Sports Medicine* 1993;27:193-196.
9. Castro-Sepúlveda, Cerda-Kohler, Pérez-Luco, Monsalves M, Andrade DC, Zbinden-Fonseca, Carlos Jorquera. Prevalencia de deshidratación en futbolistas profesionales chilenos antes del entrenamiento. *Nutr Hosp* 2015, 32(1), 308-311
10. Da Silva, A., and Fernández, R. (2003). Deshidratación de los árbitros de fútbol durante un partido. *Revista británica de medicina deportiva,* 37 (6), 502-506. doi: 10.1136 / bjsm.37.6.502
11. Fernández Vargas, G., Inácio da Silva, A., & Arruda, M. (2008). Perfil Antropométrico y Aptitud Física de Árbitros del Fútbol Profesional Chileno. *International Journal of Morphology,* 26(4), 897-904.
12. Costas A. Anastasiou et al. Sodium replacement and plasma sodium drop during exercise in the heat when fluid intake matches fluid loss. *Journal of Athletic Training,* 2009; 44(2): 117-123.
13. Laitano. O. Runco. J.L. and Baker. L. (2014) Hydration Science and Strategies in Football. *Sports Science Exchange Article* #128
14. Roberto Hernández S., Carlos Fernández C. y Pilar Baptista L. (2010). Metodología de la investigación, Capítulo 5, 114-121.

RETORNO DEPORTIVO DE LOS ÁRBITROS PROFESIONALES DEL FÚTBOL CHILENO DURANTE LA PANDEMIA PROVOCADA POR EL COVID-19

SPORTING RETURN OF PROFESSIONAL REFEREES OF CHILEAN FOOTBALL DURING THE PANDEMIC CAUSED BY COVID-19



Cristian Díaz Escobar
Magister en Gestión Deportiva (Chile)
Profesor de Educación Física
Kinesiólogo
Preparador Físico de Árbitros Profesionales Chile



Francisco Caamaño Calderón
Jefe Nacional Área Física, Árbitros Profesionales Chile
Ex Árbitro Profesional
Categoría Primera División
Entrenador Profesional de Fútbol



Juan Pablo Araya Astudillo
Master en Alto Rendimiento Deportivo (España)
Profesor de Educación Física
Especialista en Alto Rendimiento Comité Olímpico
Preparador Físico de Árbitros Profesionales Chile



Natalia Roldán Figueroa
Profesora de Educación Física
Licenciada en Educación
Diplomado en Gestión en Educación Superior
Especialización, Preparación Física en Fútbol Femenino (España).

Resumen

El Covid-19 declarado como pandemia el año 2020 provocó cambios sustanciales en el comportamiento de las sociedades, afectando la vida cotidiana, la economía mundial y en lo específico, deportes como el fútbol. Si bien, las restricciones y estrictas políticas de salud en el control de la pandemia se mantuvieron durante el año, se diseñó un protocolo específico para reiniciar la actividad deportiva profesional en el mundo. En el caso del fútbol, la primera etapa precisó el reintegro de los entrenamientos en cancha, requiriéndose de una adecuada planificación por parte de todos los estamentos para que la salud y condición física de los deportistas fuera prioridad durante todo el proceso. Para el retorno de los árbitros y árbitros asistentes profesionales del fútbol chileno; los objetivos principales por parte del área física fueron: 1) planificar los entrenamientos según protocolo Covid-19; 2) priorizar los trabajos en cancha para recuperar el rendimiento físico y acciones motrices propias de la especialidad deportiva; 3) integrar estímulos relacionados con la prevención de lesiones deportivas, y por último, 4) con el inicio de los campeonatos, adecuar las cargas de trabajo semanal de acuerdo a las actividades asignadas de cada réferi; a fin de equilibrar, lo mejor posible, los periodos de recuperación hasta final de temporada.

Palabras claves: Covid-19, reintegro deportivo, árbitro, fútbol

Abstract

The Covid-19 declared as a pandemic in the year 2020 provoked substantial changes in the behavior of societies, affecting daily life, the world economy and specifically sports such as soccer. While restrictions and strict health policies in controlling the pandemic were maintained throughout the year, a specific protocol was designed to restart professional sports activity around the world. In the case of soccer, the first stage required the resumption of training on the field, requiring adequate planning by all levels to ensure that the health and physical condition of athletes was a priority throughout the process. For the return of the professional referees and assistant referees in Chilean soccer, the main objectives on the part of the physical area were: 1) to plan training according to the Covid-19 protocol; 2) to prioritize work on the field to recover

physical performance and motor actions typical of the sports specialty; 3) to integrate stimuli related to the prevention of sports injuries; and finally, 4) with the start of the championships to adapt the weekly workload according to the assigned activities of each referee; in order to balance, as best as possible, the recovery periods until the end of the season.

Keywords: Covid-19, sport return, referee, soccer

Covid-19, pandemia en el 2020

A fines del año 2019, las autoridades sanitarias de China informaron a la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre el brote de un cuadro infeccioso respiratorio agudo asociado a un nuevo tipo de coronavirus¹. Durante el primer trimestre del 2020 la OMS estableció este nuevo coronavirus (SARS-CoV2) como el causante del Covid-19 y respectiva pandemia con resultados fatales, especialmente para adultos mayores a través de la transmisión por contacto directo con las secreciones de una persona contagiada². Esta pandemia, según Arteaga (2020), está catalogada como la amenaza sanitaria más seria desde la influenza española (H1N1) entre los años 1918-1919, especialmente por el desconocimiento que se tiene de la enfermedad en cuanto a sus consecuencias para la salud de la población³. Además, el carácter de crisis mundial no sólo se relacionó con las secuelas en la salud de las personas, sino también por el impacto directo en el bienestar general de la población, asociado a los problemas económicos que se produjeron en los continentes producto de las medidas de aislamiento y cese de actividades de los países². Lo que por lógica también afectó al fútbol, en todos sus niveles, principalmente en el profesional, paralizando prácticamente a escala planetaria las competencias y entrenamientos regulares².

Covid-19 y su implicancia en el fútbol

La FIFA también declaró que la pandemia del Covid-19 decretada por la OMS traería graves problemas a nivel mundial en cuanto a una alta morbilidad, recesión mundial y cambio progresivo de las normas sociales⁴. Respecto al fútbol, lamentó la paralización casi total de la actividad en el planeta, destacando los beneficios que este deporte conlleva para la salud de las personas, las sociedades en su conjunto y economía de los países. Sin embargo, su paralización debía ser obligatoria mientras existieran estrictas medidas sanitarias como las asociadas al confinamiento y sólo cuando las restricciones fueran disminuyendo de manera gradual, analizar la reactivación de la actividad según los calendarios de cada país⁴. Estableciendo como indicaciones sanitarias generales para la reanudación de la práctica del fútbol: 1) reactivación sólo

en regiones con casos de contaminados reducidos y donde se produzca disminución de las restricciones de forma gradual y estratégica, 2) mantención de las medidas de distanciamiento físico e higiene a largo plazo, 3) realización de evaluaciones periódicas y con antelación en cuanto a riesgos y procedimientos de mitigación según indicaciones de la OMS⁴.



A nivel nacional, la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP) en conjunto con el Ministerio de Salud (MINSAL) y de acuerdo a las indicaciones de la OMS, desarrollaron un protocolo de recomendaciones sanitarias para el retorno de los entrenamientos por parte de los equipos de fútbol y también los árbitros profesionales, a fin de recuperar la forma deportiva de manera gradual. Siempre cuidando la salud mediante la reducción de los riesgos sanitarios y posibles lesiones de tipo traumáticas en fases tanto iniciales como posteriores en la actividad^{5,6}. Exponiéndose como medidas sanitarias principales: 1) lavado de manos constante, 2) evitar el contacto de las manos con la cara, 3) mantener siempre la distancia física recomendada, 4) uso de mascarilla y guantes, 5) no compartir elementos de uso personal, 6) evitar contactos innecesarios y 7) frente a la aparición de síntomas, informar de inmediato. Sumado a las medidas sanitarias en los centros deportivos, consignando limpieza de superficies y materiales; restricciones y normativas de uso de los recintos como camarines con sólo personal autorizado; priorizar entrenamientos en espacios abiertos, con mayor restricción en gimnasios según tamaño y equipamiento. Además, de un control fisiológico en la progresividad de las sesiones a nivel individual como grupal y reforzamiento de hábitos saludables, en especial la hidratación constante^{5,6}.



Retorno a los entrenamientos en el fútbol

El fútbol, de acuerdo a Freitas y col. (2014), es una actividad competitiva de larga duración y gran demanda física, producto de acciones motoras intermitentes de variada intensidad, lo que implica un constante estrés físico por parte de los deportistas durante los entrenamientos y especialmente en los partidos. Condición que exige un alto nivel de preparación física de los futbolistas para realizar ejercicios intensos y, además, tener una recuperación rápida. Sin embargo, existe una delgada línea entre el entrenamiento ideal para lograr el máximo rendimiento y cruzar este límite generando sobreentrenamiento⁷.

Por su parte, Vera y col. (2018), manifiestan que según Mallo (2013), existen múltiples formas de jugar al fútbol como también métodos de entrenamiento, especialmente relacionados con el aspecto fisiológico y bioenergético de los deportistas⁸. Métodos que además deben considerar las acciones motrices específicas de la actividad y adaptaciones a los entornos ambientales que presenta un partido o entrenamiento, lo que implica metodologías acordes a la especialidad deportiva mediante tareas relacionadas con situaciones reales de juego⁸.

Con la detención de la actividad deportiva y confinamiento obligado provocado por el Covid-19, se presume un incremento del riesgo de lesión por la falta de competencia y cambio en las modalidades de entrenamiento. Principalmente, por la modificación de las propiedades biomecánicas de los tejidos como ligamentos, músculos y tendones; sumado a la alteración del control neuromotor debido a la falta de acciones motrices específicas⁹.

El retorno a los entrenamientos en recintos deportivos implicó elaborar un reinicio de la actividad bajo un supuesto de pretemporada⁹. Aclarándose, que el periodo de

transición en el fútbol profesional, previo a la pretemporada, varía entre 4 a 6 semanas, procurando disminuir el volumen e intensidad de la temporada finalizada como estrategia para proporcionar una recuperación física y mental después de un periodo largo de competencia¹⁰. Objetivo que no se condice con lo ocurrido por el Covid-19, que obligó a la suspensión inmediata de los torneos y entrenamientos, además de un confinamiento de meses, donde los jugadores tuvieron que desarrollar programas físicos domiciliarios que



de igual forma involucraron desadaptaciones anatómicas, fisiológicas y funcionales al no tener la carga específica de los partidos y entrenamientos regulares¹⁰. No obstante, este diseño especial de pretemporada Covid-19 debió estructurarse como un ciclo corto de gran importancia enfocado en la adaptación del deportista hacia la forma física requerida para las exigencias de la temporada, a través de una reflexión metódica y organizada según la disciplina deportiva en específico. Idealmente, de acuerdo a situaciones reales de juego mediante una planificación correcta de las cargas de entrenamiento⁸.

Preparación física de los árbitros profesionales en periodo Covid-19

El fútbol actual tiene una dinámica más rápida y competitiva que no sólo requiere una adecuada preparación física por parte de los futbolistas, también de los árbitros y árbitros asistentes, quienes deben procurar un desempeño acorde a los distintos niveles de competencia, estilos de juego y/o condiciones ambientales que presenta la actividad¹¹. Requiriéndose de entrenamientos enfocados en la eficiencia física mediante trabajos de intermitencia con intensidad y duración variable para optimizar la resistencia, en conjunto con estímulos de fuerza, velocidad, agilidad, coordinación y flexibilidad, entre otros. Considerando, a su vez, aspectos complementarios referidos a la carga mental que el arbitraje tiene en sí mismo y posibles demandas derivadas desde su vida personal¹².

Al igual que los demás deportistas afectados por el Covid-19, el retorno de los árbitros y árbitros asistentes a los

entrenamientos requería una adaptación específica según la merma física provocada por la pandemia, contemplando un tiempo mínimo de sesiones que permitiera un incremento rápido, pero gradual, de las cargas sin exceder los límites de tolerancia fisiológica¹³.

En este aspecto, se destaca la labor logística que realizó el área administrativa, operacional y clínica para el reintegro deportivo en relación a la preparación de los espacios físicos, permisos para traslados entre domicilio y complejo deportivo, distribución de grupos según horarios de entrenamiento, controles clínicos, entre otros. Permitiendo el adecuado desarrollo de las sesiones de trabajo por parte del área física.



En lo específico, se establecieron como objetivos centrales para el entrenamiento en cancha:

a) Aplicar a cabalidad las normas de cuidado establecidas por el protocolo Covid-19. En esta materia se determinó para cada diseño de entrenamiento, regular la distancia personal en los ejercicios, especialmente de acuerdo a la intensidad de ejecución de estos. En las primeras sesiones se trabajó de manera zonal con 8 árbitros distribuidos por cancha, 16 por cada sesión de entrenamiento; manteniendo una distancia mínima de 20 metros entre ellos. Posteriormente, según fase de protocolo, el distanciamiento se fue graduando, por ejemplo, a un mínimo de 3 metros en la apertura del entrenamiento (con uso de mascarilla), 5 metros en las pausas de descansos entre ejercicios y en los trabajos de intermitencia mantener un mínimo de 10 metros en trabajos de baja intensidad y sobre 20 metros en intensidades máximas.

b) Se priorizó en las primeras sesiones un enfoque más individualizado de los árbitros respecto a su condición en particular, dado principalmente por el número de personas por sesión (8 por cancha). Especialmente, porque durante el confinamiento las pautas de trabajo priorizaron una mantención general básica en espacios reducidos consignando ejercicios de fuerza funcional, trabajo de

Core y flexibilidad. Los estímulos de intermitencia o velocidad, por lógica, resultaban complejos para quienes vivieran en departamentos o residencias sin el espacio propicio y quienes tenían aparatos estáticos para trabajo cardiovascular, difícilmente podían replicar las cargas generadas en cancha. A su vez, se recomendó evitar los entrenamientos sobre superficies duras como cemento por el riesgo de lesión deportiva. Por tanto, el retorno deportivo consignó de acuerdo a protocolo Covid-19 un incremento progresivo del rendimiento cardiovascular, integrando por parte del área física: 1) adaptar nuevamente el entrenamiento físico a la superficie de mayor uso (paso natural), 2) estimular a baja intensidad los gestos motores más reiterativos en la actividad referil con enfoque en la respuesta neuromuscular necesaria posteriormente en los trabajos de mayor intensidad y 3) enfoque específico en la flexibilidad a través de estímulos dinámicos durante la sesión y al final del entrenamiento ejercicios de modalidad estática, preparando la musculatura para enfrentar estímulos de mayor exigencia (velocidad, cambios de dirección, entre otros), donde se produce un aumento de los rangos articulares e incremento de las cargas excéntricas en miembros inferiores. Graduación que en general se planificó para evitar sobrecarga física y disminuir el riesgo de lesión traumática.

c) Si bien, la prioridad en el retorno deportivo fue mejorar gradualmente el rendimiento físico, el objetivo primero para este periodo implicó prevenir al máximo la posibilidad de contagio, situación que determinó por parte del área física disminuir radicalmente el contacto con superficies de uso frecuente para los entrenamientos. Especialmente el gimnasio, en primera instancia por ser un espacio cerrado y también porque regularmente la dinámica de trabajo, en estímulos de fuerza, implica una rotativa constante de las personas para el uso de las máquinas con poleas o aparatos con pesos libres. En cuanto a la cancha, se excluyeron todos los elementos que implicaran algún tipo de contacto físico como: bandas elásticas, balones medicinales e incluso colchonetas; priorizando evitar el riesgo de contagio por mínimo que este fuera. Sustentado principalmente porque en esencia lo principal fue recuperar el rendimiento cardiovascular y desplazamiento físico específico de los árbitros y árbitros asistentes en el terreno de juego, complementado con ejercicios de agilidad, coordinación, pliometría, fuerza funcional y propiocepción. Consignando también que por protocolo Covid-19 los tiempos de entrenamiento, durante las primeras sesiones, no podían superar una hora de trabajo; debiendo optimizarse al máximo cada sesión y el trabajo específico de mantención para tren superior y zona del Core se mantuvo como tarea domiciliaria.

d) Otro factor, igual de relevante, radica en la confianza existente entre los árbitros y el área física, especialmente durante este período donde las realidades personales producto de la pandemia eran tan distintas como complejas. Variable que aportaba en la regulación de las cargas de trabajo a través de los reportes diarios indicando: frecuencia cardíaca promedio y máxima, distancia recorrida y percepción de esfuerzo en la sesión, junto con el reporte individual previo al entrenamiento frente a posibles molestias o cansancio físico que ameritara regular (no detener) el trabajo de la jornada.



Finalmente, Casáis y col. (2020) indicaron que el retorno post confinamiento implicaba un tiempo breve de preparación, arriesgando la adecuada asimilación de las cargas, sobre todo relacionadas con la intensidad de ejecución y el manejo del riesgo de lesiones; por lo tanto, era esencial una adecuada proporción y alternancia de las cargas, evitando sobreestimulaciones⁹. Avalado

Referencias bibliográficas.

1. Arteaga O. (2020). Covid-19; Revista Médica de Chile 2020; 148:279-280.
2. Casáis L, San Román Z, De Hoyo M, Lago C, Solla J. (2020). Regreso al entrenamiento y la competición en el fútbol profesional después de la alerta sanitaria del Covid-19 con énfasis en la prevención de lesiones; Revista de Preparación Física en el Fútbol, Número Especial 2020, 32:9-19.
3. Comité desarrollo protocolo Covid-19; Propuesta de protocolo para regreso de la actividad deportiva en el fútbol; ANFP 2020. Disponible en: http://anfphotos.cl/notas/Propuesta_Protocolo_ANFP_Abril_2020_2.pdf
4. De Miguel F, Miñano J, Gómez A, Campos M; Chena M, Da Silva R. (2020). Regreso al entrenamiento y la competición en el fútbol profesional después de la alerta sanitaria del Covid-19 con énfasis en la reanudación de los entrenamientos y la gestión de la competición; Revista de Preparación Física en el Fútbol, Número Especial 2020, 32:20-28.
5. Departamento de Epidemiología; Situación epidemiológica, Covid-19 Chile; Ministerio de Salud; Ministerio de Salud de Chile 2020. Disponible en: http://www.colegiomedico.cl/wp-content/uploads/2020/02/Informe_1_COVID_19_Chile.pdf
6. Díaz C., Caamaño F., Araya J. (2018). Entrenamiento pliométrico en la preparación física de árbitros y árbitros asistentes de fútbol. Revista INAF 2018; 3(4):15-20.
7. Díaz C., Caamaño F., Araya J., Urriche L. (2017). La preparación física de árbitros y árbitros asistentes desde una visión integral de la actividad. Revista INAF 2017; 1(3):24-27.

por Freitas y col. (2014), quienes destacaron la importancia del equilibrio entre las cargas de trabajo (entrenamientos y partidos) con los periodos de descanso o recuperación, puesto que una recuperación ineficiente tiene relación directa con el incremento del daño de tejidos como el muscular y aumento de la percepción de fatiga⁷. Aspecto que adquirió mayor trascendencia, con el inicio de las competencias oficiales, a un promedio de dos partidos a la semana que involucraban actividades dentro de la cancha y fuera de ella debido al sistema VAR, sumándose también controles frecuentes de examen PCR antes de cada designación, viajes a nivel nacional según programación y requerimientos propios de la vida personal. Factores que implicaban una carga física y mental constante con el paso de cada semana, lo que ameritó planificaciones diferenciadas de acuerdo a las actividades diarias y semanales de los árbitros, categorizándose: entrenamiento pre y post partido, reintegro gradual de más árbitros con el inicio de los campeonatos, entrenamiento regular para quienes no arbitraban, cumplían la función de cuarto árbitro o en el VAR, entre otras. Recalcándose nuevamente la relevancia que tuvo la interacción y confianza entre las partes para lograr el éxito de todos en la actividad, manteniendo el mejor rendimiento físico posible, disminuyendo al máximo el riesgo de lesión y principalmente el cuidado de la salud frente a esta pandemia.

8. Domínguez E., Arjol J., Crespo R., Fernández C. (2020). Regreso al entrenamiento y la competición en el fútbol profesional después de la alerta sanitaria del Covid-19 con énfasis en los efectos del confinamiento durante el desentrenamiento; Revista de Preparación Física en el Fútbol, Número Especial 2020, 32:1-8.
9. FIFA (2020). Covid-19: Consideraciones médicas de cara a la reanudación del fútbol. Disponible en: <https://resources.fifa.com/image/upload/1718-covid-19-consideraciones-medicinas-de-cara-a-la-reanudacion-del-futbol.pdf?cloudid=bgcxdxjb1bttkxrtlyqw>
10. Freitas D., Pinto A., Damasceno V., Freitas V., Miloski B., Filho M. (2014). Efeitos do treinamento sobre variáveis psicofisiológicas pré-temporada de futebol; Revista Brasileira de Medicina do Esporte 2014, 1(20):26-31. DOI: 10.1590/S1517-86922014000100005
11. Gerencia de Ligas Profesionales; Protocolo para regreso a la actividad deportiva en el fútbol, retorno a entrenamientos del cuerpo arbitral; ANFP 2020. Disponible en: <http://www.anfp.cl/documentos/eb1c5459a81bc8447f49438b473728bb.pdf>
12. Grupo de trabajo sobre Covid-19; Recomendaciones para evitar los riesgos sobre la salud en la vuelta a la competición en el fútbol; Real Federación Española de Fútbol 2020. Disponible en: https://cdn1.sefutbol.com/sites/default/files/pdf/recomendaciones_para_evitar_los_riesgos_sobra_la_salud_en_la_vuelta_a_la_competicion_en_el_futbol.pdf
13. Vera J., Pérez B., Vera F. (2018). Administración, control y seguimiento de la pretemporada en el fútbol por medio de un sistema de información-Sinplafut 1.0; Universidad, Ciencia y Tecnología 2018, 22(87):80-88.

ASPECTOS EPISTEMOLÓGICOS, EDUCATIVOS Y SOCIALES DE LOS TALLERES DE JUEGOS MAPUCHE EN CINCO ESCUELAS RURALES DE LA COMUNA DE CURARREHUE.

Mapuche kimün, une pichikeche aukantrawun ñi kurarrehue meu¹



Dra. Carolina Poblete Gálvez
Profesora de Educación Física
Universidad de Santiago de Chile
carolina.poblete.g@usach.cl

Resumen

Esta investigación se fundamenta en la incansable lucha por hacernos entender un mundo diverso. El juego ancestral es nuestro argumento, el cómo es vivido por las personas descendientes de estos saberes es nuestro foco. El contexto, 5 escuela rurales. El escenario, talleres Extra-programáticos a cargo de un docente mapuche que enseña juegos ancestrales a niños y niñas mapuches y no mapuches. El objetivo es analizar, comprensivamente, las opiniones de los aspectos epistemológicos, sociales y educativos que implican la práctica de los juegos mapuche para niños y niñas, docentes a cargo del taller y educadores tradicionales. El resultado nos muestra las dificultades y los choques culturales que la realidad educativa rural chilena ha permitido y el desarraigo cultural que el pueblo mapuche ha sufrido al intentar alcanzar una educación estandarizada.

Palabras clave: juegos ancestrales, educación rural, mapuche

Abstract

This research is based on the tireless struggle to make-we understand a different world. The ancient game is our argument, how it is lived by the descendants' people of this knowledge is our focus. The context, five rural school. The stage, extraprogramáticos workshops run by a teacher who teaches ancestral Mapuche boys and girls Mapuche and non-Mapuche games. The aim is to analyze comprehensively the views of the epistemological, social and educational aspects that involve the practice of the Mapuche games for children, teacher in charge of the workshop and traditional educators. The result shows the difficulties and the cultural shocks that the Chilean educational reality has enabled rural and cultural uprooting that the Mapuche people have suffered when trying to reach a standardized education.

Keywords: ancient games, rural education, Mapuche

¹ Se traduce: Sabiduría mapuche, primer encuentro (olimpiadas) en torno a los juegos en Curarrehue.

1.- CONTEXTO A MODO DE INTRODUCCIÓN

Los juegos originarios de la cultura Mapuche son una de las tantas evidencias de vigencia e identidad de un pueblo que forma parte del núcleo cultural y social de la zona sur de Chile. A pesar de su invisibilización, producto de la búsqueda por homogenizar la cultura nacional, los juegos ancestrales Mapuche con mayor o menor permanencia se han seguido practicando hasta la actualidad.

De los antecedentes históricos registrados en época colonial, López (2011) rescata seis registros de sínodos y ordenanzas entre el siglo XVII y XVIII en los que se prohibió la práctica del Palín, tanto para hombres como mujeres mapuches, mestizas y españoles, casi siempre por motivos paganos e indecorosos a juicio de la iglesia católica. Si bien es reconocido por muchos historiadores mapuches y chilenos que durante el siglo XIX y principios del XX la usurpación de tierras y la expansión de la frontera del Bio Bio para la nación chilena trajo como consecuencia la obligada homogenización de la identidad nacional, no es menos curioso observar, a raíz de lo mismo, que intelectuales hayan escrito acerca de los juegos mapuche como ícono de una raza³ de origen para la consolidación de la raza chilena cumplido el centenario de la república. Más interesante aún es que estos autores fueron profesores, con la clara convicción de dar a conocer estos saberes ancestrales. Hoy se convierten en referentes de recuperación para las nuevas generaciones a pesar de que ya por esos años la imagen del mapuche parecía ser parte de una historia colonial y no un pueblo vivo y latente en sus tradiciones como lo fue y lo sigue siendo. Sólo por nombrar algunos ejemplos: "los araucanos fueron los indios más fuertes i valientes de todas las razas que han poblado la América y los españoles no lograron dominarlos en una lucha que duró tres siglos" Matus, 1910:15), "los araucanos son también hombres previstos de un alma con conocimientos, sentimientos i pensamientos análogos a los de las razas que han creado las naciones más cultas i poderosas de la tierra" (Manquilef, 1914: 65).

En el contexto educativo actual, surge hace un par de décadas solamente, la idea del valor cultural y pertinencia de los saberes culturales en los pueblos originarios en los programas de estudios y programas de pedagogía intercultural. Esta última y en general su valor educativo fueron considerados necesarios en base a una concepción asistencialista frente a las supuestas deficiencias de las etnias a los ojos de los estados naciones (Calvo, 2008) y no en base a la valoración desde sus potencialidades y particularidades. En Chile, se evidencia fuertemente, durante la década de los ochenta, el cuestionamiento del lenguaje, la organización y los sistemas de incorporación

al trabajo del pueblo mapuche a la sociedad chilena (Mariman y otros, 2006), lo que derivó a nuevas lógicas de pedagogía intercultural en los años noventa. Muchas de estas experiencias han sido críticas por ser consideradas descontextualizadas y manipuladas para los fines de las reformas educativas (Duran y Catriquir, 2007).

Pese a muchas dificultades, la lúdica ancestral mapuche encontró un espacio en la academia fértil para su visibilización. Una de las experiencias más permanentes de rescate cultural es el caso de una asignatura de plan curricular fundamental existente en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso desde el año 1995. En este escenario académico la práctica y aprendizaje de estos juegos ha generado numerosos significados, para la gente que elige voluntariamente asistir (Poblete, 2014). Otra experiencia similar, pero menos formal es el trabajo que se ha realizado en la Universidad de la Frontera, lugar en el que existe un espacio físico establecido para la práctica del Palín (paliwe), aquí iniciativas estudiantiles a cargo del programa RÜPU ha dado luz a varias prácticas.

La idea de llevar los juegos mapuches a la educación escolar es un tema emergente, cada vez es más común ver iniciativas en torno a este tema. El encuentro con el juego ancestral y las implicancias de la corporalidad para niños y niñas ha sido argumentado como patrimonio cultural, es decir, esa herencia lúdica cultural de la tradición e historia de las naciones, pero no como un valor propio de las culturas originarias, no como legado cultural de los pueblos originarios para sí mismos y el mundo. En este sentido, sin embargo, cabe entender que los procesos de aculturación del pueblo mapuche y sus descendientes han mantenido ciertas ritualidades que ha permitido la permanencia de estos juegos, porque el juego en la cultura mapuche tiene un valor cultural, entendiendo esto desde la fundamentación que Huizinga (1984) da al juego, es decir desde el valor expresivo, conexiones espirituales y sus múltiples significancias para la interacción social de las comunidades. Altuve (2009) nos hace recordar que las comunidades aborígenes de América, tenían y tienen una extensa e intensa práctica lúdica, resumida en una experiencia milenaria en materia de juegos. Actualmente estos juegos constituyen cada vez con mayor fuerza, un espacio regular de cohesión e identidad social en debate, ya sea por iniciativa natural de quienes lo practican, otros porque se encuentran con alguien que les enseña el juego, y hasta por el fomento de políticas gubernamentales e institucionales privadas como es el caso de las instituciones universitarias mencionadas.

³ El término raza lo utilizamos dada la utilización y forma de expresar cierta identidad a principios de siglo XX y no como una verdad existente como concepto.



El valor del juego Mapuche para la sociedad chilena ha sido estudiado por destacados personajes de la academia, como es el caso de Leotardo Matus y Joaquín Cabezas a principios de siglo XX (López, 2011; López, 2013), Oreste Plath (1945) y posteriormente el profesor Carlos López a través de dos publicaciones que describen ampliamente tres juegos originarios de la cultura Mapuche. Por otra parte, en el plano gubernamental, a través IND, Chile proclama el año 2004, al Palín como deporte nacional, y en la actualidad se encuentra en funcionamiento una serie de propuestas ministeriales materializado en las municipalidades en respuesta al programa del actual gobierno (2014-2018). Cada una de estos eventos pone de manifiesto la intención de rescatar y promover el juego ancestral en la cultura chilena como parte de un saber digno de ser considerado para la educación nacional, al menos en el papel declarativo. Pero este camino carece de evidencias investigativas que nos permitan dimensionar como se ha llevado a cabo el proceso de aprendizaje y concientización de este tipo de saberes en la sociedad de este territorio nación. Existe por tanto una evidente necesidad de conocer por ejemplo ¿cuáles son las interpretaciones que las personas hacen de la práctica de estos juegos en un sentido valorativo? Lo que ha venido pasando en muchos de los saberes ancestrales indígenas en Latinoamérica, es que existe hasta hoy una suerte de diferenciación étnica conflictiva y un reconocimiento problemático de la diversidad (Durán y otros, 2007) que puede estar ligado a la incomprensión de la dimensión explicativa del valor educativo del conocimiento ancestral indígena. Esto hace más desafiante aún la inclusión de este tema.

Una evidencia de las repercusiones que trae la práctica de juegos ancestrales mapuche en la educación es los que sucede en la experiencia de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Transcurrido 18 años de enseñanza de los juegos mapuche, motivando y promoviendo esta cultura a más de 2.930 estudiantes hasta el año 2013 (López, 2013; Poblete, 2013), se ha

logrado sistematizar diversas reflexiones de estos estudiantiles en torno a la experiencia lúdica de estos juegos en su formación profesional. Considerando la teoría de la comunicación de Habermas (1987), la universidad es un agente de transformación social cuando asume la formación de profesionales calificados, pero también con habilidades extra-funcionales como la transmisión, interpretación y desarrollo de la tradición cultural de la sociedad y la conciencia política, conforme le exigirá la vida en sociedad, no es menor considerar las opiniones que estos futuros profesionales tienen de aprender, respetar y valorar.

Los hallazgos extraídos de la interpretación de dichas opiniones guardan relación con cuatro ejes que aglutinan las diferentes expresiones de los que ha sido para ellos y ellas el jugar Palín por primera vez. El primero tiene que ver con la posibilidad de encontrarse con otros y otras sintiéndose más comunidad que equipo de juego, esto por el valor que se le da a convivencia en la asignatura. Un segundo grupo interpreta la práctica como un desafío corporal frente a la tolerancia, el respeto, el género y la autorregulación. En tercer lugar, declaran como muy importante conocer culturalmente el juego como aprendizaje profesional. Y por último aquellos que centran su interpretación de la experiencia lúdica, como una posibilidad experimentar el acuerdo y el diálogo para resolver problemáticas (Poblete, 2013). Considerando que “las creencias y acciones humanas, se construyen y modifican como fruto de las circunstancias en las que se viven y trabajan” (Torres, 2001: 233) es posible declarar que las posibilidades que proporciona la práctica de este tipo de juego ancestral al interior de la universidad es coherente con las aspiraciones formativas su sello valórico de responsabilidad social, entendiéndola a esta como el cuestionamiento que debe hacerse un profesional y la responsabilidad pro-social en ella implicada, es decir propender a una sociedad más justa (De la Cruz y Sasia, 2008). Los seguimientos de estos profesionales es un desafío latente para comprobar estos resultados, sin embargo, es un claro antecedente de lo que ocurre en un contexto educativo al llevar los juegos ancestrales a la dimensión educativa.

Si bien es cierto que el juego en sí, es una práctica que ayuda a explorar y a socializar en el ser humano (Huizinga, 1984; Lleixá et. al., 2002), el desafío que se debiese plantear es la comprensión de lo que como sociedad se ha construido y se ha validado como característica de lo lúdico y lo corporal, para desde ahí entender porque los procesos de invisibilización han ocurrido y con qué fines. ¿Por qué se ha invisibilizado o idealizado la práctica del palín? ¿a quién le está sirviendo que el palín sea considerado como practica solamente ritual o como práctica exclusiva masculina? Poder hacer frente

a una historia poco tolerante es el verdadero desafío de la educación inclusiva, valorar, comprender y permitir la expresión de la diversidad cultural. Incluso entender el valor de conocer localmente y pertinentemente al juego ancestral pues “el estudio de un juego tradicional en una sociedad indígena nos proporciona una perspectiva novedosa sobre los mecanismos de regulación y legitimación de normas sociales” (Garoz y Linaza, 2008: 105) y por lo tanto nos invita a reflexionar acerca de la profundidad con la que se analiza el valor del juego ancestral y su aporte a la construcción de una sociedad inclusiva, diversa y multicultural.

2.- METODOLOGÍA

2.1- Perspectiva Teórica:

La presente investigación se orientó bajo el paradigma interpretativo, optando por un estudio de tipo cuasi etnográfico (Murtagh, 2007; Silva y Burgos, 2011), el cual se entiende por Núñez, Solís y Soto (2013) como “una forma de conocimiento de la realidad social en una extensión de tiempo menos prolongada que la etnografía característica de la antropología cultural” (p. 618). Para entender el fenómeno de los juegos ancestrales en contexto de educación rural, este tipo de estudios permite que lo “no documentado” sea posible de documentar, lo cual adhiere a lo mencionado por Geertz respecto al conocimiento local (Rockwell, 2009).

La metodología cualitativa tiene, bajo el enfoque interpretativo adoptado, en uno de sus focos centrales, la comprensión subjetiva que tienen los sujetos en relación a un hecho, suceso, situación, temática, símbolos y objetos determinados (Canales, 2006; Delgado y Gutiérrez, 1999; Rodríguez, Gil y García, 1999; Goetz y LeCompte, 1988). En este sentido nos centramos en las afirmaciones y opiniones que de esta práctica ancestral posean las personas entrevistadas. Lo anterior, se complementó de forma efectiva para dar respuesta a la pregunta orientadora de este estudio, que se centró en responder cuáles son las opiniones que niños y niñas, docente y educadores tradicionales tienen acerca de la práctica de los juegos mapuche.

2.2- Participantes

Mediante un muestreo intencionado de carácter teórico (Glasser & Strauss, 1967), se seleccionaron 5 escuelas rurales en donde se practicó juegos ancestrales durante el año 2014. Para comprender las opiniones que los actores locales tenían respecto de éstos, participaron de la investigación 75 niños y niñas, 1 profesores, 2 educadores tradicionales. A cada uno de ellos se le entregó los respectivos consentimientos informados para autorizar los procedimientos de participación.

La metodología y los resultados de la investigación que presentamos a continuación, se ha realizado para instar la reflexión de lo complejo que se hace plantear la diversidad cultural en la escuela, inclusive en lugares donde debiese haber una mayor apropiación cultural por el número de personas perteneciente a la cultura mapuche. El aporte a la conformación de una nación multicultural o un estado plurinacional es responsabilidad de la educación y sus procesos de transmisión cultural.

Todas las escuelas rurales con las que se trabajó pertenecen al sistema de educación público de Chile excepto una de ellas, y al momento de la investigación se encontraban realizando estos juegos como una nueva iniciativa.

2.3- Instrumento

Para la descripción, interpretación y comprensión de las cualidades registradas en esta investigación, es decir la caracterización de las prácticas corporales vivenciadas por niños/as en proyecto Kimün Aukantun y como construyen el significado de su práctica, tanto niños/as y profesores/as, se utilizaron como instrumentos de producción de datos la observación participante y entrevistas en profundidad. La primera, permitió por una parte adentrarnos en la comunidad de Curarrehue, específicamente en un evento denominado Kimün Aukantun. Procurando generar desde nuestra participación, un ambiente propicio de aproximación, para poder caracterizar las prácticas lúdicas culturales ancestrales mapuches. Las entrevistas, se realizaron al profesor a cargo de los talleres, educadores tradicionales y a niños y niñas participantes del evento Kimün Aukantun. De esta forma, se pudo profundizar en las ideas, opiniones y actitudes de los entrevistados.

Análisis

Los datos producidos, una vez transcritos, se sometieron a análisis de contenido apoyado en el programa computacional NVivo 10. Los procedimientos de análisis que se emplearon, se ciñeron a las propuestas de fragmentación y articulación de la “Grounded Theory” (Strauss y Corbin, 2002; Glaser & Strauss, 1967). Respecto al análisis propiamente tal llevamos a cabo tres tipos momentos de análisis. Se realizó en primera instancia una codificación abierta, con categorías emergentes. Luego, como segundo momento, realizamos una codificación axial, en torno a

la agrupación de las categorías emergentes en familias de categorías. Finalmente, realizamos la codificación selectiva, mediante un trabajo interpretativo que condujo a la elaboración de un modelo interpretativo y de los resultados de la presente investigación.

3.- RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 Aspectos epistemológicos

En general desde el aspecto epistemológico, niños y niñas hablan mayormente de aspectos descriptivos de los juegos y de su pertenencia a la historia del pueblo mapuche. Lo primero se refiere a las capacidades físicas que demandan los juegos, ellos dicen: "en algunos de ellos se necesita fuerza y rapidez" (grupo focal, escuela n°1) otros señalan que les gustan los juegos linao, ngurum kuram "porque uno tiene que correr, porque son juegos de rapidez" (grupo focal, escuela n°3). Si bien expresan su agrado por la práctica de los juegos, reconocen en algunos de ellos ciertos grados de agresividad, cuando expresan "son muy brutos" o "algunos son dolorosos" (grupo focal, escuela n°3). A pesar de ello, dentro de su descripción señalan que estos antiguos juegos son importantes y que no los habían jugado antes a excepción, algunos casos, del juego palín.

Cuando comentan acerca del pasado de estos juegos, los niños y niñas lo definen como practicas propias de la cultura mapuche, "son los juegos de los antepasados" (grupo focal, escuela n°4), "son tradiciones del pueblo mapuche" (grupo focal, escuela n°1). Desde la referencia histórica que ellos mencionan señalan que "son interesantes para los mapuches" (grupo focal, escuela n°3), como una forma de darle valor a este conocimiento y en donde claramente mencionan aspectos culturales de esta ancestral práctica: Los juegos se practican "para divertirse o hacer ceremonia" (grupo focal, escuela n°3). La práctica e los juegos ancestrales mapuche es definida por ellos y ellas como una tradición y en su propio ejercicio de recordar los juegos aprendidos en su mayoría recuerdan a el juego palín, linao, maumillan y ñguru kuram.

Desde los aspectos epistemológicos rescatado de la entrevista realizada al docente encargado del proyecto Kimün AuKantün es posible identificar una fuerte influencia teórica por parte de la escasa, pero reconocida literatura nacional acerca de los juegos mapuche como es el caso de Comentarios al pueblo araucano de Manuel Maquilef González de 1914 y los dos textos de Carlos López von Wriessen, El Palín de 2011 y El Linao y Pillgamatun de 2013. Lo destacable es la cantidad

de autores que el docente recuerda y la claridad en cuanto al aporte que en términos cualitativos entregan estos escritos, al respecto señala: "como que no hay en elementos específicos no hay mayores referentes, es que claro don Carlos tiene un trabajo muy serio desarrollado, Manquilef también tiene un trabajo muy serio, pero los otros son como fragmento de otros escritores que mencionaron juegos de escribieron, Alonso de Ovalle, describía un poco los juegos" (entrevista docente, n°2) "Conseguí el boletín de Matus, leotardo Matus, el boletín del museo de historia natural, ya también lo conseguí y el trabajo de él también es bien sólido" (entrevista docente, n°2). Entre los referentes que menciona a parte de los ya señalados están: Pascual Coña, Tomas Guevara, Pedro de Valdivia, Góngora Marmolejo, Alonzo de Ercilla con el Cautiverio feliz, el argentino Ceballos, el texto Fuxa Malón, cautiverio entre patagones y el investigador sociólogo Fredy Cea, a pesar que este último, a juicio de este profesor posee una mirada más analizada desde la sociología que de la vivencia o la pedagogía.

Lo que orienta la búsqueda de la información en la literatura es su gusto por la lectura inculcado por su madre. Es por esto que su indagación autodidacta lo lleva a encontrarse con todos estos referentes. "Yo todo el trabajo que he hecho de juegos no es algo que ha nacido completamente mío, solamente de mí, yo me he inspirado en otros trabajos, en otras gentes que han hechos otros encuentros, he buscado cosas y he tratado de ir formando cosas en función del conocimiento de otras personas" (entrevista docente, n°2), así es como en una primera etapa puede entenderse de la conversación con este profesor, que su orientación está centrada en hacer juegos que explicaran el contexto cultural del pueblo mapuche: "cuando ya me empiezo a centrarme ya en los temas de los juegos, trato de ir un poco más atrás, porque a mí me gustan los juegos de estrategia. Todo nació como, cómo diseñar un juego de estrategia que se puede lograr a través de aspectos históricos" (entrevista docente, n°2), pero a medida que va conociendo la cantidad de juegos mapuche y su cuerpo descriptivo definido por los referentes encontrados, entonces es cuando comprende el valor cultural de dichos juegos demostrado en afirmaciones como: "en los juegos también hay expresiones de la cultura, palabras, frases, formas de vida" y en este sentido la responsabilidad de rescatarlos y revalorizarlos debido a que "al momento en que la gente deja de jugar los juegos mapuche, también se pierde esa cultura mapuche, entonces a través de la recuperación de la práctica se puede recuperar la cultura" (entrevista docente, n°2).

Otra interesante referencia epistemológica, aunque poco especificada, es la que hace desde la lógica del lenguaje propio de la cultura mapuche por ejemplo el

concepto de Kon, que es la figura del amigo-rival dentro del juego "tú lo puedes ver ahora con el tema que yo estoy aprendiendo más mapuzungun, dentro de los que son lo pronombres personales existe pronombres personales específico para dos personas que es el kon" (entrevista docente, n°2). Esto lo podemos interpretar como la necesidad de mirar la estructura comunicacional del mapuche en mapuzungun para comprender ciertas dinámicas del juego.

Los educadores tradicionales que son un educador y una profesora mentora conocedora de la lengua mapuche, nos revelan desde sus epistemologías un reconocimiento al tema de los juegos mapuche. Como función principal estaba la preparación para algunos aspectos de la vida, tal como lo señala uno de los asesores "existen diferentes juegos, unos para niños, otros para ensayo y para la guerra". También desde el punto de vista del desarrollo de habilidades propias de la vida, la otra asesora no sabe si definir el concepto juego como actividad infantil, más bien lo mira como uno de los propósitos dentro de las actividades mapuche: "no sé si... Antiguamente se llamaban juegos... o juegos es la denominación que se le da ahora porque la mayoría tiene una intencionalidad, digamos, se hacían juegos con un propósito, ya sea para prepararse para una competencia, para ir a combatir y en los niños también se hacía como juego, pero era como para desarrollar algunas habilidades".

La finalidad del juego es formarse como mapuche, "el mapuche desde su nacimiento ya se iba preparando para algo, porque, después eran todos venideros" es decir lo hace un buen mapuche. Además, al entender los juegos con un propósito específico la asesora menciona que "no es como uno ve los de ahora, que son juegos por entretenimiento, pero en el caso del tema mapuche, tiene que ver con la preparación o desarrollar alguna habilidad" esta idea funcional del juego es posible de entender cuando los asesores hablan del tema de tradición cultural. En este sentido el tema de la transmisión no solo del conocimiento, sino de las funciones o roles dentro de la familia mapuche son tan importante de transmitir como los juegos: "se traspasaba de generación en generación, cada cargo se iba traspasando, igual que los juegos, por ejemplo, ya el que era toki y guerrero, uno de sus descendientes tenía que ser, llevar el mismo cargo.

El lonko, por ejemplo, también su familia, su descendencia tiene que ser lonko, o sea, para todo eso iba preparando y los preparaban desde niños" (entrevista educador tradicional n° 1) y por tanto juego y formación infantil estaban de la mano. Una experiencia actual de uno de los asesores

expresa la responsabilidad de la transmisión de este conocimiento ancestral, el cual puede no ser exclusivo de los docentes: "hicimos mizawun con los niños desde primero a quinto, donde ellos trajeron muday, sopaipillas tortillas para compartir y antes de eso se hicieron los juegos, los niños de quinto y sexto son los que trabajaron en el taller, básicamente en las tres escuelas y aquí se extendió a hasta octavo porque la matrícula es menos y los niños más grandes de quinto y sexto, les enseñaban a los de primero segundo y tercero y cuarto mientras llegaba William... yo les dije bueno vamos y juguemos ... como yo había visto algunos... Ya juguemos maumillan, (...) y los más grandes le enseñaban a los más chicos... o sea ellos ya habían entendido el tema... se había apropiado del juego (...) entonces (...) y los más chiquititos ellos no sabían (...) Así es que ellos estaban ahí enseñándoles, fue bien bonito" (entrevista educador tradicional n° 2).

Los juegos que conocen y manejan los asesores son el palín, el maumillán, el plalkatun y otros en forma incipiente. En general conocen muy pocos juegos y reconocen haber aprendido ahora que se dio la posibilidad de los talleres en el colegio. Del concepto aukantun, no fue posible establecer una coherencia desde la lógica del lenguaje que manejaba uno de los asesores.



Niñas jugando Linao en la escuela Jerónimo Necuplan de Curarrehue IX región

3.2- Aspectos educativos

Una de las cosas más interesante de los comentarios de niñas y niños acerca de lo que aprendieron en los talleres de juegos mapuche es la responsabilidad de enseñar lo aprendido a otros, "creo que es bastante importante aprender porque después se pueden ir transmitiendo de generación en generación, se le puede enseñar a los hijos de uno y eso" (grupo focal, escuela n° 1) dice uno de ellos que también deja ver el objetivo que se planteó el docente de revitalización y preservación de los juegos.

En específico aprendieron el como del juego y su historia y explicitan que no sabía de este tema, salvo por lo aprendido en los talleres de mapuzungun: "de los juegos mapuche he aprendido muchas cosas, como convivían los mapuches, como se entretenían, cuáles eran las cosas que usaban para jugar" (grupo focal, escuela n° 4). De la metodología, todos coincidieron en lo mismo, "El tío Willy nos ha llevado a otras partes, a recorrer el lugar. Vamos a jugar arriba donde hay pasto" (grupo focal, escuela n° 2), el docente explicaba con los recursos disponibles en sala y luego los llevaba a la práctica. En ocasiones se utilizaron los espacios naturales, lo que es muy valorado por los estudiantes. Los juegos que más recuerdan son el Maumillan, el huevo zorro y el Palín y en general declaran haberse sentidos entretenidos con la práctica, aunque a veces un poco temerosos por su poca experiencia en los juegos de mayor contacto.

El docente hace un análisis de los aspectos didácticos considerando los recursos disponibles y los más efectivos en la enseñanza, en este sentido recalca la importancia del material visual a pesar de no contar con este recurso. De su experiencia identifica que los juegos más llamativos son los más activos y que el nivel escolar de quinto y sexto es muy positivo. De los espacios disponibles para la práctica, en el contexto de la escuela rural posee un escenario favorable "la libertad que tienes para correr, es un placer distinto, el juego en sí, el placer, el contagio con el área verde, igual sirve, los niños igual son un poco bruto con las plantas y todo, pero están en contacto con ellas, es distinta al cemento" (entrevista docente, n° 2), por lo tanto, es una ventaja y una oportunidad que no debiese dejarse de lado. Desde el punto de vista de la verbalización y el lenguaje, el docente reconoce la importancia del mapuzungun en la comprensión contextualizada de los juegos, pese a ellos hay un camino por recorrer y un desafío futuro en la enseñanza de este saber: "juegos tienen palabras en mapuzungun, eso es cierto, pero el reforzamiento como fuera del juego mismo no lo hice muy fuerte, me falta más complementar eso de utilizar más conceptos en mapuzungun pero ya no tanto en el juego mismo sino repetirlos fuera del juego para que queden más intrínsecos" (entrevista docente, n° 2). Una de las dificultades expresadas por el docente es el comportamiento de algunos estudiantes, quienes a

su parecer actuaban como líderes negativos, sin llegar a generar en todo caso mayores dificultades. En el caso de la perspectiva de género, muy someramente se puede entender que se requiera hacer alguna diferencia, es más, el docente destaca el despeño de alguna de sus estudiantes con muchas capacidades físicas y motrices para desarrollar los juegos.

De las expectativas del docente podemos identificar el rescate de las particularidades del juego mapuche como por ejemplo la utilidad del concepto de "kon" en el juego, en el que el rival de juego es acordado por los propios estudiantes, lo otro es la idea de "las apuestas" que identifica el docentes, es algo que se ha dado en la práctica de los juegos, al respecto comenta que "el tema de apostar, de ganar algo está intrínseco en el juego también, y es parte, tú dices no porque los niños tienen que jugar por jugar, pero parte de la cultura y parte del elemento, igual es ganar algo" (entrevista docente, n° 2), por esta razón es que el docente considera importante mantener estas prácticas. Otra de las expectativas tiene que ver con el impacto que estaba generando la realización de estos talleres, más allá de los objetivos de recuperación y revitalización local. El docente se fue dando cuenta que el tema era llamativo para los asesores culturales, "el conocimiento llegó a otras escuelas, las cuales no tengo nada que ver, pero fue indirectamente a través de mí, los juegos que jugamos en Licancura con don José, él los está replicando en Chocol, la escuela de Chocol" (entrevista docente, n° 2). El señor José es uno de los educadores tradicionales. El hecho de que el contexto de enseñanza sea la institución escolar formal es algo valorado por el docente y logra llenar las expectativas que él se plantea: "Entonces ahí yo me di cuenta que, como profesor, los niños en una sala están obligados a hacer lo que el profesor diga, de alguna forma están condicionados a obedecer las instrucciones y trabajar, que era otro elemento que no se daba fuera del aula. Es que, la única forma realmente es de una forma educativa, de una forma pedagógica, incluso podría funcionar como grupos abiertos, pero no sé, yo creo que debería estar dentro del sistema educativo" (entrevista docente, n°2).

Otro aspecto educativo relevante tiene que ver con las dificultades institucionales a las que se vio enfrentado el docente para el desarrollo de sus talleres. Uno de ellos se dio al inicio de los talleres, cuando era desconocido este tema para la comunidad escolar, hubo algo de escepticismo por la viabilidad de los talleres y directores y docentes se cuestionaron la asignación de horas para el desarrollo de este taller: "Entonces por un problema de tiempo, de coordinación con los directores, yo quedé con estos cuatro colegios municipales y en el horario que se estipuló. Igual fue bien difícil articularlos

porque los profesores no querían dar las horas, los directores no querían soltar" (entrevista docente, n° 2). Esto trajo como consecuencia que algunos talleres no pudiesen llegar a la hora porque el traslado que implicaba de una escuela a otra en la geografía rural de la pre-cordillera se hacía cada vez más difícil desde el punto económico y técnico para el docente. A pesar de ellos el docente mantuvo su iniciativa por completar el año con los talleres. Otra dificultad es la falta de comprensión de algunos colegas con las particularidades de la práctica, comenta una de las situaciones propias del contexto: "tuvimos problemas de repente con la nieve, se mojaron mucho los niños los profesores me reclamaron que los niños llegaban mojados, salíamos bastante, igual comenzaron a reclamar el proceso de las salidas" (entrevista docente, N°2), este tipo de situaciones demanda una mayor coordinación y entendimiento acerca del trabajo que realizó el docente, quien además recalca la necesidad de coordinar mejor los procesos didácticos con los educadores tradicionales.

Los educadores tradicionales plantearon desafíos educativos para el aprendizaje de la cultura, ambos reconocen no haber trabajado el tema cultural de los juegos, reconociendo un desconocimiento del tema, uno de ellos señala: "por desconocimiento que yo no investigue, no tener la... tener la oportunidad de investigar juegos, eso y se sintió como una necesidad" (entrevista educador tradicional n° 1). Dentro de los desafíos está el aumentar el personal y el tiempo para abordar los temas,

3.3- Aspectos sociales

Cuando se les pregunta a los niños y niña si es importante para ellos aprender los juegos la mayoría dice que sí, sin argumentar mayormente, sin embargo algunas afirmaciones salieron en la conversación como por ejemplo "cuando seamos más viejitos les podamos enseñar a los más chicos" (grupo focal, escuela n°2) o "para recuperar la cultura" (grupo focal, escuela n°1) lo que da cuenta de cierta conciencia adquirida en el tema, también el sentido empático con otros al decir "porque no todos los saben" evidencia de laguna forma la relevancia que ellos le dan a este tema, incluso llama la atención el comentario: "para enseñarle a los gringos" (grupo focal, escuela n°3), al parecer la idea de la utilidad turística de este conocimiento es algo que se manejan ya desde estos niveles de enseñanza o al menos lo han visto en su círculo cercano. El juego que reconocen con mayor facilidad es el Palín, incluso porque antes del taller ya lo habían visto, no así los otros juegos. Niños y niñas se describen sentirse muy activos con los juegos, varios comentan el valor que tienen por ser juegos rápidos, uno de ellos dice sentirse "vivo, despierto, divertido jugar" (grupo focal, escuela n°4).

incluidos los juegos. Advierten el valor dinámico de este tipo de talleres argumentando que "el propósito es como las dos cosas como un poco transmitir algo y otro por otro lado que sea dinámico para los niños, que a través de juego se pueda aprender, es más lúdico, el trabajo en la sala con el cuaderno" (entrevista educador tradicional n°2). Especifican que los talleres debiesen ser trabajados en conjunto con los educadores tradicionales y aumentar el mapuzudun en su práctica, "a lo mejor y... sería importante que se incorporara más la lengua, el tema del uso de la lengua durante el desarrollo de los juegos porque es una manera de realizar el trabajo de rescate" (entrevista educador tradicional n°2). Los juegos son por tanto una oportunidad de rescatar la cultura mapuche.



Niños, Niñas y docente finalizando el taller de juegos Mapuche. Escuela Jerónimo Neculpan. Curarrehue, IX región.

El docente nos lleva a una interesante reflexión por la cantidad de comentarios que hace acerca de la utilidad que la escuela rural ofrece para generar un real impacto en la preservación y rescate de los juegos ancestrales mapuche, "cuando estábamos empezando, el tema del Palín lo empezamos a ver desde fuera con las comunidades, pero las comunidades están tan fragmentadas que no participan, no vienen. Hacíamos invitaciones, invitábamos a cuatro comunidades y llegaban 5 personas" (entrevista docente n°2), "entonces todos estos emprendimientos o iniciativas que generábamos para recuperar el tema deportivo, no llegaban a buen fruto" (referencia SOP-C3). Experiencia contraria vive en el aula el docente al señalar que "en el aula, es más fácil, se da, está en un contexto educativo, entonces los niños van predispuestos aprender y dentro de eso se empezó a gestar y empezó a funcionar (entrevista docente n°2).

El tema de la oralidad es algo que se debe ser analizar con detenimiento contextual. En la entrevista el docente nos comenta que muchos de los antecedentes que el

maneja no vienen de la oralidad sino de las referencias bibliográficas, sin embargo, el camino de la revitalización en un proceso que va de la mano con la oralidad, esta referencia lo expresa: "existen registros de tres dados, de un juego que se practicó de manera masiva, yo conseguí las fotos, pero al momento que los veo igual es distinto verlo, es como, es algo tan escaso, que tiene un valor que va más allá, no sé, valor de conocimientos, tiene un valor que solo el que sabe lo puede saber" (entrevista docente n°2), lo que se traduce como un desafío de poder encontrar personas que hayan jugado el juego para poder complementar los registros. Pero por otra parte hay que poner atención a la veracidad extrapolable a otras realidades, un ejemplo de esto es la experiencia que nos comenta el docente acerca del juego Palín en un sector cercano a las escuelas en las que el enseñó, "al momento de jugar palin ellos llevan la pelota hacia derecha y ahí yo quedé, pa atrás, porque según todo es siempre hacia la izquierda y a nivel territorial, en Argentina, en todas partes es hacia la izquierda y en Curarrehue es hacia la izquierda, en Reigolil también se tira hacia la izquierda pero en el sector de likankura (no)" (entrevista docente n°2) comenta al respecto " es un tema de oralidad, en algún momento a algún lonko le pareció que era mejor para la derecha, no sé, podría a ver sido por un tema religión, y ahora toda su cosmovisión es hacia la derecha" (entrevista docente n°2).

Esta realidad de la diversidad oral entre las comunidades es algo que debe ser observado y no mirado con dificultad, pues existe ciertas trayectorias de vida que es parte de la historia de cada una de ellas. Pese a entender a esto no deja de producir cierta desconfianza cuando se intenta absolutizar el conocimiento de los juegos. Lo mejor es respetar la particularidad de cada sector, nos señala en la entrevista el docente, incluso al observar a los niños y niñas que enseñan a otros se va notando esa transmisión oral con ciertas particularidades, con una mezcla de contexto escolar y convivencia local.

La principal motivación del docente está dado por su contexto familiar quien le ha proporcionado el máximo de apoyo a sus ideas, es por eso que el trabajo que el realiza es el rescate de sus propios orígenes familiares mapuche, incluso siendo profesor de básica, el tema del rescate cultural lo había visto más por el lado del turismo: "en un momento igual yo no deseaba trabajar de profesor, estaba tratando de enfocarme al turismo, y en el turismo existe ya una gama de opciones en cultura mapuche, comida, pero el tema de los juegos era tan desconocido que empecé a investigarlo más precisamente por eso" (entrevista docente n°2). Pero sin duda su familia es el motor que mueve a este docente: "yo estoy tratando de rescatar también la simbología de la familia, si tus tomas en cuenta este proyecto, yo sólo

no podría haberlo hecho, es gracias al apoyo de toda mi familia que se está estructurando, de hecho, incluso, el evento final funciona en base a mi familia" (entrevista docente n°2). Sin este apoyo familiar muchos de los sueños de este docente no podrían haberse llevado a cabo. En este mismo sentido, llevar a cabo el taller de los juegos mapuche en el contexto de la institucionalidad escolar rural no ha estado exento de dificultades.

Conseguir el apoyo municipal de manera oficial fue un trabajo de largo aliento, "fui prácticamente a todos los consejos municipales en el verano, las reuniones, siempre que aparecía en algún lado, estuve siguiéndolo, "aburriéndolo" (entrevista docente n°2). Luego de insistencias se concretizan los talleres, pero no con la calidad de empleabilidad laboral que debiese haber sido como cualquier espacio de desarrollo en las escuelas rurales, comenta al respecto el docente: "Igual es un proceso bien largo, si tú lo tomas en cuenta porque es una jarana de casi todos los meses de ir al DAEM a reclamar por el horario que no me han pagado y que me corresponde" (entrevista docente n°2).

Al parecer las prioridades del sistema educativo rural no han podido ser coherentes las personas que se benefician con el sistema educativo, el docente lo identifica como un problema de lógicas diferentes: "pero no funciona para el paradigma del sistema, pero porque no podí estar comprando wiños, tenis que buscártelos, las palis la ideas es que uno las valla haciendo. Es otra lógica" (entrevista docente n°2), es decir, tanto la enseñanza como la planificación de este tipo de práctica escolar contextual a la cultura mapuche requiere de espacios y tiempos necesarios si realmente se espera revitalizar y revalorar por las futuras generaciones. Este último tema es algo que se desataca de la entrevista también, en la comuna de Curarrehue, según el docente aún se utiliza mucho el término de indio de forma peyorativa y la masificación de iglesias cristianas ha mermado la comprensión y valoración identitaria, "si, como que se reprimían, ahí tu veías que hay una connotación negativa en el fondo algo no está bien, el niño no lo está aceptando completamente, sino que esta como a medias, está ahí, va a jugar, pero al momento de gritar no grita" (entrevista docente n°2). Incluso al interior de las escuelas se vivía esta desvalorización: "no le agradaba que yo sacara a los niños del colegio, creía que yo no les estaba, que los niños no estaban aprendiendo nada porque lo único que hacían era jugar" (entrevista docente n°2). En el mismo sentido, pero dese la perspectiva de género en la opinión del docente, el tema de la incorporación de las niñas en todos los juegos mapuche es un tema pendiente para analizar: "es que el tema de la mujer dentro de la cultura mapuche es la primera maestra de los niños y si la mujer no juega palin entonces como esperas que el niño aprenda" (entrevista docente n°2).

De los aspectos sociales expresados por los educadores tradicionales es posible comprender que una de las mayores dificultades es el desarraigo cultural de los niños y niñas, uno de ellos expresa: "...decimos ser mapuche, y estamos muy perdidos en el conocimiento en cuanto a la lengua... se está perdiendo casi día a día y los juegos igual" (entrevista educador tradicional 1) la asesora comparte esta idea al señalar que "cosa tan básica como decir cofke, como decir ko... entonces ellos no saben... Y como se dice pan tía... entonces lo tienen... que eso es la cotidianidad es lo diario en las casas, pero está tan desarraigado y esta tan fuera ya" (entrevista educador tradicional 2). Sin embargo, ambos expresan esperanza de la revitalización cultural a través de los juegos por ser estos tan atractivos para niños y niñas, "lo que se está haciendo como luchando ahí, por dar a conocer, por informar, por entregar la mayor cantidad de información que sea posible, entonces es importante el tema del juego porque si se está dando a conocer a los

niños que esa cultura tenía sus propias formas" (entrevista educador tradicional 2). Para los asesores el tema de la lengua es fundamental y todo su análisis lo hacen desde esta posición. Si bien existe desconocimiento de los asesores en el tema, ellos intuyen su utilidad en el lenguaje y la revitalización de la cultura.



William Caamañó Cumiquir. Docente creador y ejecutor del taller de juegos mapuche, Comuna de Curarrehue IX Región.

CONCLUSIONES

Comenzar a educar en diversidad y pertenencia cultural es un desafío. Para avanzar hacia el respeto por los conocimientos ancestrales y dejar de mirarlos como conocimiento fosilizado, hace falta entender que, si bien han existido proceso de aculturación y desarraigo, los conocimientos y sabidurías ancestrales no han dejado de circular hasta la actualidad. Hoy se proponer iniciativas gubernamentales, pero no son las únicas. Esta investigación registró y analizó la iniciativa de un docente mapuche, que decidió poner en práctica su trabajo como educador desde los juegos.

Destacaremos de entre las muchas observaciones que se pueden concluir, que epistemológicamente niños, niñas y educadores definen los juegos desde las capacidades físicas que estas permiten, los primeros más desde su vivencia y los segundos más desde la finalidad de formarse como mapuche. El docente posee una fuerte influencia en sus referentes teóricos, sin embargo, a partir de ellos concluye desde las definiciones que los juegos mapuches poseen un alto valor de implicancia para el rescate cultural uno de ellos el aprendizaje de la función del kon. Desde el aspecto educativo niños y niñas manifiestan su responsabilidad en la oralidad, el docente manifiesta explícitamente el valor del entorno natural de la escuela rural para el rescate de estos conocimientos ancestrales, al igual que los educadores reconoce la necesaria incorporación del mapuzungun en el aprendizaje. Hace falta una mayor difusión de estos

saberes ya que no es conocido por la comunidad escolar en general, lo que hace menos comprensible las necesidades didácticas y recursos para la ejecución de estos talleres.

Aglutinado ideas podemos afirmar desde el saber del grupo entrevistado que los juegos mapuches son prácticas corporales de alto desarrollo de habilidades, poseen una finalidad de transmisión cultural, son divertidos y motivante en edad escolar. Que sea enseñado con sus particularidades (flexibilidades y variedad territoriales) como la adquisición del material o su comprensión, el contacto con la naturaleza y el mapuzungun determina el valor que le den quienes aprenden y el compromiso que adquirirán para transmitirlo a futuras generaciones. Si bien es reconocido en la experiencia del docente que es la escuela el escenario ideal para el aprendizaje de estos saberes ancestrales, hace falta una mayor escucha, capacitación o asesoría hacia las personas que se encuentran en los niveles decisionales para el funcionamiento de este tipo de talleres.

Estos saberes requieren compromiso y responsabilidad, entendimiento de los contextos y voluntad para aprender en diversidad. Por consiguiente, requieren apoyo, registro y análisis de lo que se hace, aprender nuevas formas por parte de quienes deciden enseñarlos, también demanda en cada uno, volver a conectarse con otras formas de entender las prácticas corporales más de la mano de

los procesos culturales y más lejos de los resultados de rendimiento. No hace falta un campeonato de juegos ancestrales para experimentar la importancia de sus prácticas, el placer de la convivencia puede abrirnos a nuevas herramientas pedagógicas para aprender. El aporte de la cultura mapuche ya no puede ser mirado como una herencia cultural, debe ser entendida como una cultura viva y en desarrollo.

Esto implica también entender que producto de sus propios procesos de revitalización existe un

proceso por parte de las comunidades mapuches y sus espacios de desarrollo de volver apropiarse lo más pertinentemente posible de sus saberes invisibilizados por siglos. Esto implicará también, entender que no es necesario caer en idiosyncrasias y extremos culturalismo. Ya bien hemos visto en esta investigación, que a pesar de que el contexto social en el que se instaló esta idea involucró mucha gente mapuche, eso no aseguró evitar las dificultades propias de los sistemas burocráticos y más estandarizados de la educación, incluso en contexto rural.

Referencias bibliográficas.

1. Altuve, E. (2009). Juego y Revolución. Revista de Historia do Esporte Artigo. Vol. 2, número 2. Disponible en http://www.sport.ifcs.ufrj.br/record/pdf/recordV2N2_2009_15.pdf. Acceso en marzo 2013.
2. Calvo, C. Del mapa escolar al territorio educativo. Ed. Nueva mirada, Santiago, Chile. 2008.
3. Carlos López von Vriessen (2013). Pillmatun y Linao dos juegos de pelota de manos originarios de la cultura mapuche. Valparaíso, Chile: Ediciones Universitaria
4. De La Cruz, C. y Sasia, P. La responsabilidad de la universidad en el proyecto de construcción de una sociedad. Revista Educación Superior y Sociedad, Año vol.13, Nº 2, septiembre de 2008.
5. Duran, T. y Catriquir, D. (2007). Interculturalidad en la vida académico-social: un desafío interepistemológico. En Duran, T; Catriquir, D. y Hernández, A. (2007) Patrimonio cultural mapuche. Temuco, Chile: Universidad católica de Temuco.
6. Garoz, I. y Linaza, J. (2008). Juego, deporte y cultura en la infancia: el significado del palín para el niño Mapuche. Revista de Psicología del Deporte. Vol. 17, núm. 1 pp. 103- 121.
7. Guber, R. (2008). La etnografía: método, campo y reflexividad. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
8. Habermas, J. (1987) Teoría de la acción comunicativa. Madrid: Ed. Taurus. Huizinga, J. (1984): Homo ludens. Madrid: Ed. Alianza S.A
9. Lleizá, T.; Flecha, R. et, al. (2002). Multiculturalismos y Educación Física. Barcelona, España: Paidotribo.
10. López, C. (2011). El Palín, juego tradicional de la cultura Mapuche. Valparaíso, Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso, Pontificia Universidad católica de Valparaíso.
11. Manquilef, M. (1914). Comentarios del pueblo Araucano (juegos, ejercicios y bailes). Publicado en los Anales de la Universidad, tomo CXXXIV. Chile: Consejo nacional de cultura y de arte (2010).
12. Mariman, P.; Caniuqueo, S.; Millalén, J. y Levil, R. (2006). ¡¡...Escucha, Winka...!! Cuatro ensayos de historia nacional u y un epílogo sobre el futuro. Santiago, Chile: Ed. LOM
13. Matus, L. (1910). Conferencia sobre Educación Física. En Buenos Aires el 3 de junio en el local de Sportina Argentina. Santiago, Chile: Imprenta Universitaria.
14. Ministerio del Deporte (2014-2018). Plan de actividad física y deporte 2014- 2018 Resumen Ejecutivo. <http://michellebachelet.cl/wp-content/uploads/2013/10/Cap-4-Descentralizaci%C3%B3n-Territorio-y-Desarrollo-112-157.pdf>. Recuperado desde marzo 2015
15. Murtagh, L. (2007). Implementing a critically quasi-ethnographic approach. The Qualitative Report, 12(2), 193-215. Recuperado el 30 de mayo de 2015, de <http://www.nova.edu/ssss/QR/QR12-2/murtagh.pdf>
16. Núñez, C. G., Solís, C. & Soto, R. (2014). ¿Qué sucede en las comunidades cuando se cierra la escuela rural? Un análisis psicosocial de la política de cierre de las escuelas rurales en Chile. Universitas Psychologica, 13(2), 615-625. doi:10.11144/Javeriana. UPSY13- 2.qscc.
17. Plath, O. (1945). Juegos, armas y ejercicios araucanos. Boletín de Educación Física, vol. 11 n°(43-44), p. 294-302.
18. Poblete, C. (2014). El juego palín como parte del curriculum de formación fundamental universitaria: reflexiones de jóvenes futuros profesionales en la pontificia universidad católica de Valparaíso de Chile. v. 32, n. 1 (2014): Kinesis, v. 32, n. 1, junio. Brasil. En: <http://cascavel.ufsm.br/revistas/ojs-2.2.2/index.php/kinesis/article/view/15588>
19. Poblete, Carolina (2013). La construcción del conocimiento histórico de la Educación Física en Chile. Una mirada a la primera revista latinoamericana en la especialidad durante los años comprendidos entre 1934 y 1962. Tesis Doctoral Universidad de Granada, España.
20. Rockwell, E. (2009). La experiencia etnográfica. Historia y cultura en los procesos educativos. Buenos Aires: Paidós.
21. Silva, C., & Burgos, C. (2011). Tiempo mínimo-conocimiento suficiente: la cuasi- etnografía sociotécnica en psicología social. Psicoperspectivas, 10(2), 87-108. Recuperado el 21 de junio, 2012 de <http://www.psicoperspectivas.cl>
22. Torres, J (2001). Educación en tiempos de neoliberalismo. Madrid: Ed. Morata.

REFLEXIONES SOBRE EL ARBITRAJE REFLECTIONS ON ARBITRATION



Víctor Navarro Melgarejo
Abogado, Universidad de Chile, 2010
Estudiante Carrera Árbitro de Fútbol INAF
Nivel 400 - PET

Resumen

En el arbitraje está implícita la justicia, pero al administrarla es necesario que exista igualdad en el criterio aplicado, tanto en determinado partido, como entre los distintos partidos restantes a objeto de asegurar la neutralidad de la competencia. Aunque la filosofía parece lejana al fútbol, este artículo invita a percatarnos que ella está presente, a través de una exposición sobre la problemática esencial de la unidad de criterio como base de la igualdad y la justicia en el desempeño referil.

Palabras claves: Arbitraje, justicia, igualdad, unidad de criterio

Summary

The conception of a strategic framework in the medium and long term is of vital importance for the development of Soccer for all FIFA Member Federations, reason which leads it to provide all the necessary support for this to be achieved efficiently. In the case of the Puerto Rican Football Federation, the Strategic Plan for the 2019-2022 cycle, has within its Strategic Areas Technical Development and within it the National Teams, appear as a priority Strategic Line. Precisely, around it, a project is developed aimed at the continuous improvement of the preparation processes and sports performances - competitive from the application of comprehensive measurements and evaluations to those selected, the results of which allow decisions to be made that enable the concretion of the previously defined aspiration.

Key words: Strategy, control, evaluation.

Algunas expresiones frecuentemente escuchadas en el campo de juego:

"Esa misma se la cobró a ellos al inicio del partido y a los otros no".

"Al único al que no le cobran ese penal es a este equipo".

"El domingo pasado esa misma jugada fue roja cuando jugaban A con B, pero acá nada".

"He visto expulsiones por menos que eso".

Probablemente ha escuchado esas afirmaciones en otras oportunidades, en conversaciones con familiares, amigos o compañeros de trabajo. Detrás de ellas hay algo de lo que no nos damos cuenta, pero que está presente: nuestro sentido de la justicia y, más específico, de la igualdad. En este artículo le invito a filosofar de arbitraje y la importancia de la formación continua.

Pensemos en una "jugada gris", esto es, una situación que está prevista por las Reglas de Juego porque ellas dan una solución normativa; sin embargo, existen dos o más decisiones posibles y correctas que el árbitro puede adoptar. En concreto, cargar de modo imprudente contra un adversario dentro del área penal deriva en un tiro penal y no habrá mayor discusión; pero si un atacante y un defensor van a disputar un balón con temeridad y resultan ambos lesionados, igualmente merecedores de amonestación y además cerca del mediocampo. ¿A favor de quién sancionamos? ¿Privilegiamos la repercusión táctica? ¿O la fuerza y, por tanto, la consideración clave es la gravedad física?

¿Qué ocurre con una disputa del balón en el área penal y que queda en el límite de lo imprudente? Para la mitad del estadio es tiro penal; para la otra mitad es una maniobra brillante del defensor. Pero aumentemos la dificultad: cinco minutos después ocurre una situación análoga, aunque en la otra área penal, ¿nuestro el árbitro adopta la misma decisión?

Es evidente que en el fútbol no existen dos situaciones iguales, pero sí análogas; y las afirmaciones del inicio de este artículo tienen implícita la idea de justicia en relación a casos que según esos imaginarios protagonistas tenían características semejantes.

En el siglo IV A.C., Aristóteles ya señalaba que la justicia supone tratar igual a los iguales y desigual a los desiguales, sea que se trate de personas o casos. Tenemos, entonces, que resolver dos jugadas análogas de modo distinto implica un potencial injusto del árbitro.

Pero si ya es complicado que el encargado de la justicia en el terreno de juego mantenga un criterio similar durante el partido, pensemos en el largo plazo, en un torneo como el Campeonato Nacional, con al menos 240 juegos por temporada (asumiendo 16 equipos en formato de todos contra todos en ida y vuelta).

Necesitamos que un contacto de ciertas características resulte en penal con amonestación, sea que jueguen A vs B o C vs D. En definitiva, necesitamos un criterio uniforme.

En esto no nos ayuda el video-arbitraje. Su objetivo es dar al árbitro mayor claridad sobre lo que ocurrió, es un recurso para una mejor administración de justicia, pero no es la justicia misma, cuyo peso aun descansa en los hombros del árbitro.

Unificar criterios de un modo tal que se genere igualdad decisoria ante situaciones análogas es clave tanto en la justicia intra-partido como inter-partidos, y en eso el rol de INAF a través de la carrera de Árbitro de Fútbol como de la Comisión de Árbitros resulta esencial.

En el plano formativo tiene la relevancia de fijar en los estudiantes las bases interpretativas de las Reglas de Juego, las cuales tienen un sentido de permanencia en términos de cómo deben entenderse. Pero, además, es una instancia apropiada para que el futuro árbitro comprenda la naturaleza de su función y tenga idea cabal de que su desempeño tiene una trascendencia mucho mayor de la que a veces se piensa: no es sólo señalar una falta, es hacer justicia.

Luego, la Comisión de Árbitros tiene la labor de establecer criterios, comunicarlos y asegurarse de que éstos sean asimilados y aplicados por los jueces. Si hablamos de ellos como "cuerpo arbitral", no es porque simplemente se trate de una fuerza de tarea, sino porque tienen un sentido de unidad, porque comparten un modo de entender el fútbol y la función arbitral, lo que se ve reflejado en cada fecha.

Como señalara el jurista y filósofo del Derecho Charles Perelman, "la igualdad no tiene necesidad de justificarse. El deber de justificación pesa, en cambio sobre las desviaciones de la igualdad". Si dos árbitros resuelven del mismo modo situaciones análogas, el reclamo sobre la igualdad de trato no se produce y, además, no existe la necesidad de justificar lo ocurrido.

Filosofar de arbitraje es hablar, en suma, de la objetividad y la neutralidad referil; nunca olvidemos que hablar de imparcialidad es más que la voluntad que cada uno tenga de no ser injusto, pues también se extiende a que como grupo se actúe de modo similar. Eso hará que, al margen de los errores, todos los árbitros sean capaces dirigir de modo consecuente y se alcance el real sentido de un cuerpo colegiado.

Referencias

1. Perelman, C. (1988) La lógica jurídica y la nueva retórica. Madrid, España: Civitas

INAF

INSTITUTO NACIONAL DEL FÚTBOL
DEPORTE Y ACTIVIDAD FÍSICA

inaf.cl

Av. Quilín 5635-A, Peñalolén, Santiago, Chile